

3 Aruba



Ik of wij?

9 Wereld

Bende maakt ouderen sim-kaart afhandig



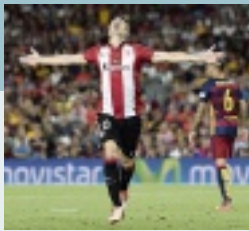
10 Financieel

Petrobras wacht mogelijk recordboete in VS



12 Sport

Barcelona moet Supercup aan Athletic laten



PDR en MEP bang voor impact parkeerkosten

Kosten parkeer- vergunning binnenstad voor eigen rekening

ORANJESTAD — Werknemers in hartje Oranjestad moeten vanaf september diep in de buidel tasten, willen zij hun auto parkeren in de binnenstad. Vanaf nu kunnen zij bij ArubaParking een zogenaamde ‘werkvergunning’, ofwel parkeervergunning aanvragen. Kosten: 75 florin per maand. De PDR en MEP zien de komst van de parkeermeters met lede ogen toe. “Dit is een extra belasting voor de werknemer”, aldus PDR-partijleider Andin Bikker.

door onze verslaggever Bobby Spier

Op Facebook gaat een document rond waarin de regels van ArubaParking omtrent de ‘werkvergunning’ staan beschreven. Werknemers moeten eerst bij de instantie ‘solliciteren’ alvorens zij voor de parkeervergunning in aanmerking komen. Bij toezegging moeten zij maandelijks 75 florin afdragen. In ruil daarvoor krijgt de werknemer een zone aangewezen waar de parkeervergunning geldig is. De auto-eigenaar krijgt een sticker overhandigt die zichtbaar voor controle aan de binnenkant van de voorruit moet worden geplakt. Wanneer de vergunning niet op tijd wordt vernieuwd, moet de werknemer het gewone tarief van 2 florin per uur betalen. Dit normale tarief geldt ook als de auto niet geparkeerd staat in de hiervoor aangewezen

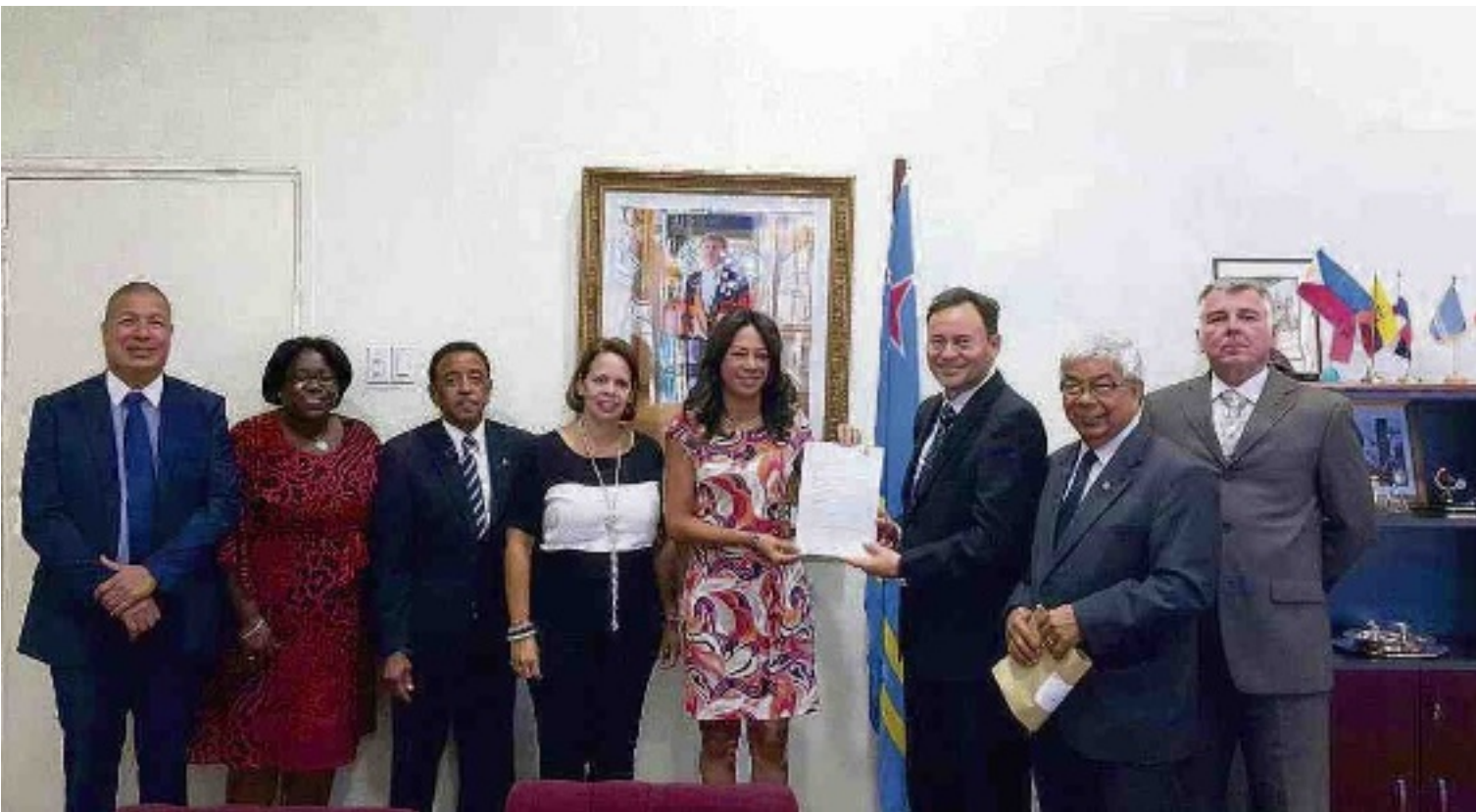
zone. Raakt de sticker kwijt, of is hij gescheurd, dan moet de werknemer bij het kantoor van ArubaParking langsgaan om een nieuwe sticker aan te vragen. Voor dit duplicaat moet 25 florin worden betaald.

Inhumaan Politieke partijen PDR en MEP vrezen beiden voor de impact van deze regeling op werknemers en buurtbewoners. “Wij zijn bezorgd om de werknemers”, stelt Bikker. “Ze moeten maandelijks 75 florin betalen, maar veel mensen hebben een bescheiden loon. Tot nu toe bestaat er nog geen indicatie dat werkgevers dit gaan bekostigen.” Parlementarier Dangui Oduber (MEP) zegt: “Werknemers moeten dit betalen, terwijl zij vaak een minimaal inkomen verdienen. Daarnaast treft het ook de mensen die in de bin-

nenstad wonen. Zij moeten straks 75 florin betalen om hun auto voor hun huis te kunnen parkeren.” Oduber noemt dit ‘misbruik’. “De kosten voor parkeren bedragen uiteindelijk 900 florin per jaar. Daarnaast hebben zij te maken met 30 procent AOV verhoging, moeten zij straks 312 florin grondbelasting betalen, en ook nog eens drie procent BBO over alles afdragen. Kortom, dit is een inhumane regering.”

Motie AVP-fractie-leider René Herde vertelt vanochtend aan Amigoe dat de regeringspartij voorstander is van de komst van parkeermeters, maar ook vindt dat er een oplossing moet worden gezocht voor werknemers en bewoners van de binnenstad. “Wij hebben gevraagd om voor bewoners van de binnenstad en werknemers een oplossing te vinden. Het mag geen hoge last voor deze groepen worden. Wij hebben daarvoor een motie ingediend en die is ook aangenomen. Wij gaan deze dagen daar een follow-up aangeven.” Deze motie werd tijdens de openbare vergadering afgelopen juni ingediend en aangenomen.

Begroting ARA 2016 aangeboden



ORANJESTAD — De ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) voor het dienstjaar 2016, is vanochtend aan de Staten aangeboden. Op de foto staan (vlnr) Andin Bikker, Jacky Williams (waarnemend griffier), Rene Herd , Evelyn Wever Croes, Marisol Lopez-Tromp, Frederick Nuboe (ARA), Lin Wong (ARA) en ARA-secretaris Roland de Cuba. De ARA is een onafhankelijk controleorgaan dat belast is met het onderzoek naar de rechtmatigheid en doelmatigheid van de ontvangsten en uitgaven van het land Aruba. Deze controle wordt door dit Hoog College van Staat onder meer uitgevoerd door de jaarrekening te controleren. Dit geldt voor het land Aruba en voor alle lichamen (organisaties) waarbij de overheid een geldelijk belang heeft. Vorig dienstjaar bedroeg de begroting voor ARA bijna 2,8 miljoen florin.

Smokkelaars na zeeramp vervolgd voor doodslag

ROME — Een groep jongemannen wordt in Italië verdacht van doodslag op vluchtelingen en mensensmokkel. Justitie houdt de acht jongemannen uit Marokko, Libië en Syrië verantwoordelijk voor de ramp met een visser-sboot op de Middellandse

Zee, die afgelopen weekeinde 49 vluchtelingen het leven kostte. De Italiaanse marine wist erger te voorkomen en redde 300 mensen. Onder de overlevenden waren ook de vermeende smokkelaars, die door migranten werden aangewezen. Het

Italiaanse Openbaar Ministerie stelt dat de bemanning mensen die uit het laadruim van de boot wilden klimmen toen het misging, terug-schopte en -sloeg. Daardoor zaten de vluchtelingen als ratten in de val en verdronken ze toen het bootje

uiteindelijk ten onder ging. Alle verdachten zijn jong en mannelijk, een van hen is nog minderjarig. Het OM in de Siciliaanse stad Catania heeft de verdachten, de kapitein en zijn handlangers, vandaag in staat van beschuldiging gesteld.

Bangkok ontsnapt aan tweede bloedbad



Inwoners van Thailand ontsteken kaarsen en staan stil bij de slachtoffers van de bomaanslag die gisteren aan 20 mensen het leven kostte. 123 personen raakten gewond.

BANGKOK — Bangkok is vandaag opnieuw opgeschrikt door een flinke explosie. Een dag nadat een bloedige aanslag op toeristen twintig levens eiste, ging een bom af onder een brug waar bootjes af en aan varen en ook veel groepen toeristen komen. De hoofdstad van Thailand ontsnapte aan een tweede bloedbad doordat de bom in de Chao Praya viel, de rivier die door de stad kronkelt.

De Thaise politie gaat ervan uit dat de steigers waar toeristen aan boord gaan het eigenlijke doelwit waren. Ook de aanslag van maandag gebeurde op een plaats waar veel buiten-

landse bezoekers komen: het Erawan-altaar, dat pal voor het gelijknamige hotel staat. Onder de doden en gewonden waren bezoekers uit China, Maleisië, Indonesië, de Filipijnen,

Singapore, Indonesië en Taiwan.

Op bewakingsbeelden, die al snel opdoken in Thaise media, was te zien dat het water uit de rivier vandaag meters omhoog werd gestuwd door de ontploffing. Toch had die mogelijk nog krachtiger gekund. Volgens omroep TPBS vonden explosie-experts een groot deel van de bom terug dat niet uit elkaar was gespat. Net als maandag ging het

om een zogeheten pijpbom, een metalen buis gevuld met explosief materiaal. Als zo’n bom afgaat, worden stukjes metaal door de lucht geslingerd.

Hoewel de autoriteiten nog gissen naar het motief voor de aanvallen, hebben ze wel een verdachte op het oog van de aanslag van maandag. Een jongeman in een geel shirt is gefilmd door bewakingscamera’s. Op de vrijgegeven beelden is te zien dat de man met een rugzak gaat zitten op een bankje bij het altaar. Hij doet de rugzak af en loopt even later weg, kijkend naar zijn telefoon.

Premier Prayuth Chan-ocha zei dat de identiteit van de verdachte nog onbekend is, net als zijn beweegredenen. “Het kan gaan om politieke of internationale problemen. Ik heb nog niets uitgesloten. Er zijn conflicten binnen de politiek. Maar wie heeft het gedaan, kan jij het mij vertellen?”, aldus de premier tegen verslaggevers. Thailand heeft vaker te maken met grof geweld, maar doorgaans alleen in het opstandige zuiden van het land, waar islamitische rebellen zich al jaren verzetten tegen het boeddhistische gezag. Het leger acht het echter onwaarschijnlijk dat zij achter de aanslagen in Bangkok zitten. Niemand heeft zich nog gemeld om de verantwoordelijkheid ervoor op te eisen.

Inwonertal Nigeria in 2050 verdubbeld

WASHINGTON — De wereld telt in 2050 10 miljard mensen. Nu zijn dat 7,3 miljard. Vooral in Afrika en Azië zal het aantal inwoners flink groeien. Zo zal Nigeria meer dan verdubbelen, van 182 miljoen mensen nu naar 397 miljoen halverwege de eeuw, bijna net zoveel als de Verenigde Staten tegen die tijd.

Het Population Reference Bureau heeft dat vandaag voorspeld. India zal China aflossen als het grootste land ter wereld. India telt dan 1,6 miljard mensen, China blijft steken op 1,36 miljard inwoners, ongeveer evenveel als nu.

In ontwikkelingslanden worden veel kinderen geboren. Pakistan zal groeien van 199 miljoen mensen naar 344 miljoen. De Democratische Republiek Congo gaat van bijna 80 miljoen naar

COUNTRY, 2015	POPULATION (MILLIONS)	COUNTRY, 2050	POPULATION (MILLIONS)
China	1,372	India	1,651
India	1,314	China	1,369
United States	321	United States	308
Indonesia	256	Nigeria	390
Brazil	205	Indonesia	285
Pakistan	199	Pakistan	344
Nigeria	182	Brazil	223
Bangladesh	160	Bangladesh	200
Russia	146	Congo, Dem. Rep.	194
Mexico	127	Ethiopia	160

In ontwikkelingslanden worden veel kinderen geboren. Pakistan zal groeien van 199 miljoen mensen naar 344 miljoen. En Nigeria zal meer dan verdubbelen, van 182 miljoen mensen nu naar 397 miljoen halverwege de eeuw.

194 miljoen mensen en Ethiopië van 99 miljoen naar 165 miljoen. Japan zal juist flink krimpen, van 127 miljoen mensen nu naar 97 miljoen mensen in 2050. Europa krimpt van 742 mil-

joen mensen naar 728 miljoen. Dat komt door Oost- en Zuid-Europa. Nederland heeft nu ongeveer 17 miljoen inwoners. Dat zal in 2050 zijn gestegen tot bijna 18 miljoen mensen.

‘President Zuid-Sudan bedreigt journalisten’

NAIROBI — De president van Zuid-Sudan, Salva Kiir, heeft gedreigd kritische journalisten te vermoorden. “Als iemand onder de journalisten niet weet dat dit land mensen heeft vermoord, zullen we het een keer laten zien.

Vrijheid van pers betekent niet dat je tegen het land in kunt gaan”, zou Kiir hebben gezegd tijdens een gesprek met de pers. “Extreem gevaarlijk en volkomen onaanvaardbaar”, zegt

het Comité voor de Bescherming van Journalisten.

Zuid-Sudan werd in 2011 onafhankelijk van Sudan. In 2013 brak een burgeroorlog uit. Het kamp van

president Kiir vecht tegen rebellen onder leiding van de vorige vicepresident Riek Machar. Tienduizenden mensen zijn om het leven gekomen, 2 miljoen mensen sloegen op de vlucht. Kiir en Machar onderhandelen over een einde aan het geweld, maar de gesprekken slepen zich voort, zonder uitzicht op een resultaat.

the plaza
CAFE

Morgen weer heerlijke
All You Can Eat Ribs
voor maar \$ 17,50

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

SIDEBAR
BISTRO • BAR • CAFE

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL
ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR

DAGELIJKSE SPECIALS
6 GROTE FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS

GRATIS WIFI
6 LJSKOUDE TAPBIJEN
KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till August 19

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
VACATION daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 FANTASTIC FOUR daily: 5:45 8:15 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:15 SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 PIXELS 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:30 SOUTHPAW daily: 6:30 9:15 late show: 12:00 MINIONS IN 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15	VACATION daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 2:15 late show: 12:00 MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 5:45 8:45 matinee: 2:15 late show: 11:45 FANTASTIC FOUR daily: 6:00 8:45 late show: 11:30 SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 2:00 matinee: 5:30 8:30 late show: 11:30 PIXELS 3D daily: 7:00 matinee: 4:15 late show: 11:30 SOUTHPAW daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 MINIONS IN 2D daily: 3:00 matinee: 3:00 late show: 9:30 late show: 12:00

MATINEE REN: THU - SUN | PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

AMIGOE

Bezoek onze website
www.amigoe.com

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

INTERUPCION DI CORIENTE

En conexon cu trabaoan necesario, coriente lo wordo interumpi: **diahuebs, 20 augustus 2015 for di 8 'or a.m. te cu 4 'or p.m.** den vecindario di:

Mahuma (un parti), Jukuri (un parti), Pabilon (un parti), Santa Martha (un parti) i Cochinilla.

Pa mas informacion yama nos departamento di cliente na 523-7100 of email via customerservice@elmar.aw

Di antemano nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

ELMAR

Antiekzaken Louis XV & Curiositeiten ph 7415640

Dagelijks geopend van Ma t/m Vr. 9am-1pm smidd 1-3pm
Zat alleen van 9am-1. Verkoop Bubble Plastic. Tanki Leendert Roco Plaza. antiquearuba.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Steun ons werk met uw gift.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamelaw website: http://www.favi.org

KOKSGESTO CARIBBEANS de rolle groep

Koks Gesto Caribbeans is de rollelevenancier voor het onderwijs en de kinderopvang. Ons uitgebreide aanbod bestaat uit school-omkleden, onderwijsleermiddelen, spel- en ontwikkelingsmaterialen, materialen en producten op het gebied van digital/lezen en ICT.

Tot uitbreiding van ons team zijn wij voor onze locatie op Aruba op zoek naar een:

Management assistent (m/v)
(Parttime)

Het betreft een functie voor gemiddeld 20 uur per week, in overleg in te delen. Deels kan er vanuit huis worden gewerkt.

Functie-inhoud:

- Ondersteuning bieden aan de Manager van Koks Gesto Caribbeans, voornamelijk op administratief gebied.
- Telefonisch en per e-mail contact houden met klanten bij afwezigheid van de Manager.
- Toegewezen projecten uitvoeren en daarin meedenken zodat de projecten op succesvolle wijze gerealiseerd worden.
- Verantwoordelijkheid voor de vastlegging van alle gedetailleerde gegevens rondom de offerte- en orderafhandeling.
- Het bewaken van tijdsafspraken en het tijdig informeren van klanten over leveringen.

Functie-eisen:

- De functie vereist een afgeronde HBO-opleiding met enkele jaren administratieve ervaring in een commercieel bedrijf.
- De kandidaat beheerst Nederlands, Papiamentu en Engels, schriftelijk en mondeling.
- Integer, betrouwbaar, objectief en gewend in teamverband te werken.
- In staat om zeer zorgvuldig en zelfstandig te werken.
- De kandidaat heeft goede computervaardigheden en heeft ruime ervaring met de programma's Word en Excel.

Voor inlichtingen over de functie kunt u contact opnemen met de Manager van Koks Gesto Caribbeans, Ada Pellegrom, via T +297 7463949 of per e-mail: pellegrom@kgcaribbeans.com. Stuur uw sollicitatie inclusief cv vóór 9 september 2015 naar Wim Lekkerkerker: lekkerkerker@kgcaribbeans.com. De sollicitatiegesprekken vinden plaats van 21 t/m 25 september 2015.

Meer weten? Kijk dan op: www.koksgestocaribbeans.com

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Home Insurance . Life Insurance . Pensions myguardiangroup.com

Guardian Group Fatum Business Seminar
Managing Diversity

Noteer vrijdag 18 september in uw agenda!

Inschrijven kan vanaf 18 augustus via www.myguardiangroup.com

See you there!

Guardian Group

DE fun! LIGT VOOR HET OPRAPEN!
In het nieuwe magazine fun! lees je de leukste dingen

In de **fun!**, het nieuwe magazine van Fun Miles, lees je de leukste dingen. Hij staat vol met interviews, reportages en artikelen over alles wat het leven leuk maakt, zoals inspirerende mensen, reizen, tafelen, beauty, gezondheid, shopping en nog veel meer. Pak de **fun!** vandaag nog mee!

Fun Miles brengt lekker veel leesfun dichterbij!

MEER INFO? ☎ 588 9947 🌐 FUNMILES.NET 📱 FUNMILES

De Minister van Toerisme, Transport en Primaire Sector en de Minister van Integratie, Infrastructuur en Ruimtelijk Ordening zijn voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

"Revitalisatie San Nicolas Promenade Area"

Volgens bestek: PMEC nr. 001-2015.

Korte omschrijving van het werk:
"Het reconstructie van het promenade te San Nicolas door het aanbrengen van beklinkerde wegen en trottoirs met de nodige beplanting, irrigatie, lichtmasten en schaduw objecten"

Uitvoeringstermijn: 100 werkbare werkdagen.

Het bestek is vanaf **17 augustus 2015** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 450,- . De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **17 augustus 2015** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **25 augustus 2015** om 10.00 v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **28 augustus 2015** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **18 september 2015** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken. De LOA 1996 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken Aruba. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidverklaring van de lokale bank/financiële instelling voor het stellen van een bankgarantie/borgstelling;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
4. Specificatie inschrijvingsom;
5. De overige in het bestek genoemde stukken.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Con pa haya bo ZorgPas nobo?
Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.

Hiba e carta cu bo a ricibi pa AZV Oranjestad of San Nicolas + trece bo caarchi bieuw + y 10 florin = e gastonan ta 20 florin + y bo tin cu trece un identificacion valido

Si bo no tin bo caarchi bieuw

Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10 (ImSan)
tel: 584 0030

Schwengle en Staring:

‘Geen sprake van censuur bij Directie Volksgezondheid’

ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid heeft geen restricties voor de pers opgelegd en hanteert geen enkel nieuw beleid als het gaat om het bekendmaken van cijfers of het geven van interviews. Dat stellen Gezondheidsminister Alex Schwengle (AVP) en managementteamleider Jerry Staring in gesprek met *Amigoe*. Per email is onlangs alleen het mediabeleid uit 2006-2007 opnieuw aan de hoofden van dienst binnen de Directie onder de aandacht gebracht.

door onze verslaggever
Bobby Spier

De *Amigoe* berichtte vorige week dat de Directie Volksgezondheid niet zomaar meer cijfers vrijgeeft aan de pers en dat interviews voortaan twee weken van te voren officieel moeten worden aangevraagd. Dit naar aanleiding van een gesprek met Maribelle Tromp, Hoofd Epidemiologie, die aangaf dat zij geen cijfers over het aantal kankerpatiënten op Aruba kon geven aan onze krant. Zij stelde: “Twee weken geleden ontvingen we een brief waarin staat dat wij geen cijfers en geen interviews meer mogen geven, als dit niet officieel wordt aangevraagd per mail. Dan zal er worden gekoken of er hiervoor toestemming wordt gegeven.” Patrick Lacle, keurmeester van de Hygiënische Dienst, bevestigde dit nieuwe beleid en het bestaan van deze brief. “De brief is twee á drie weken geleden door het managementteam naar ons gestuurd. Als wij een interview willen geven, moeten wij hiervoor toestemming vragen bij het management, waarin wordt aangeven wat het onderwerp van het gesprek zal zijn. Over cijfers weet ik het niet precies, maar volgens mij kunnen wij die wel geven over onze horeca-acties.” Zowel het managementteam als minister Schwengle was voor het sluiten van de krant afgelopen vrijdag, niet bereikbaar om

opheldering te geven over dit beleid. De minister en Staring betreuen het artikel ten zeerste. Dit omdat het verhaal volgens hen ‘niet klopt’ en ‘er op geen enkele wijze sprake zou zijn van censuur’. Wel bevestigen zij dat er inderdaad twee weken geleden een brief is verstuurd naar alle hoofden van dienst binnen Directie Volksgezondheid. Staring legt uit: “Het betreft hier geen nieuw beleid, want dit beleid is al ingesteld in 2006-2007. Daarin staat dat als er een interview wordt gegeven dat dit moet worden gemeld aan de leidinggevende van het managementteam. Er is dus geen nieuw beleid, in de brief is alleen verwezen naar hetzelfde beleid.” De reden dat de brief is uitgezonden had volgens Staring te maken met het feit dat er onlangs op één dag een aantal grote artikelen en interviews in de media was verschenen, zonder dat het managementteam hiervan op de hoogte was gesteld. “Wij zijn natuurlijk een publieke instantie, dus de gegevens zijn wel publiek en we hopen ook altijd mee te kunnen werken. Maar ik ben op het moment hoofd van deze dienst en ik wil wel op de hoogte zijn van wat voor informatie er wordt vrijgegeven, omdat ik het uiteindelijk op mijn bordje krijg.” Volgens Staring wordt de organisatie nu afgerekend, terwijl er helemaal geen sprake zou zijn van censuur. Ook klopt de twee

weken termijn voor een interviewafpraak volgens hen niet. “Dit is onzin, dit staat nergens in de brief vermeld. Spreken met een journalist is geen enkel probleem, als het bekend is bij het management. Als je op het moment met een journalist zit, geef even een belletje, dan is het goed.” Interviewafspraken of cijferaanvragen zullen volgens Schwengle en Staring niet worden afgewezen. “We zullen altijd toezeggen, want er bestaat geen censuur of beperking. Deze manier van werken is er enkel en alleen om te zorgen dat de juiste procedure wordt gevolgd.” Directie Volksgezondheid hoopt in de toekomst zijn website te verbeteren, waardoor bezoekers en journalisten beter geïnformeerd kunnen worden, aldus Schwengle.

Dicteren

De brief waar het om gaat, heeft *Amigoe* niet in zijn bezit. Staring legt uit dat wij de brief wel bij Directie Volksgezondheid persoonlijk mogen komen inzien, maar dat hij hem niet wil versturen per e-mail. Dit om te voorkomen dat de brief ‘een eigen leven gaat leiden’. Tevens vindt Staring het niet netjes om een interne brief openbaar te maken en is hem dit ook afgeraden. Wel was hij bereid om de brief telefonisch te dicteren.

De brief begint met: “Het managementteam constateert dat er verschillende interviews en persberichten zijn verstuurd, zonder dat het management hiervan op de hoogte was”, zo leest hij voor. Hij vertelt dat interviews doorgegeven moeten worden aan het management en dat het beleid uit 2006-2007 bij de e-mail als bijlage is toegevoegd.

Bisdom laat gevallen seksueel misbruik minderjarigen over aan justitie

ORANJESTAD — Wanneer een geestelijke wordt beschuldigd van seksueel misbruik van een minderjarige laat het bisdom Willemstad dit over aan Justitie. Monseigneur Luis Secco zegt dat – volgens de regels van de Katholieke Kerk – het bisdom zelf geen onderzoek doet.

Secco zegt dat tegen Ariën Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk*. De bisschop herhaalde tijdens zijn bezoek aan Aruba dat het bisdom volledig bereid is om aan onderzoeken mee te werken en dat het een ‘zero tolerance beleid’ heeft ten aanzien van misbruik van minderjarigen. Een eerdere verklaring die Secco aan de pers deed, waarin hij onder meer refereerde naar ‘andere trauma’s’ zoals slavernij, ‘was ongelukkig’, zegt Secco. De bisschop zegt niets te verbergen. “

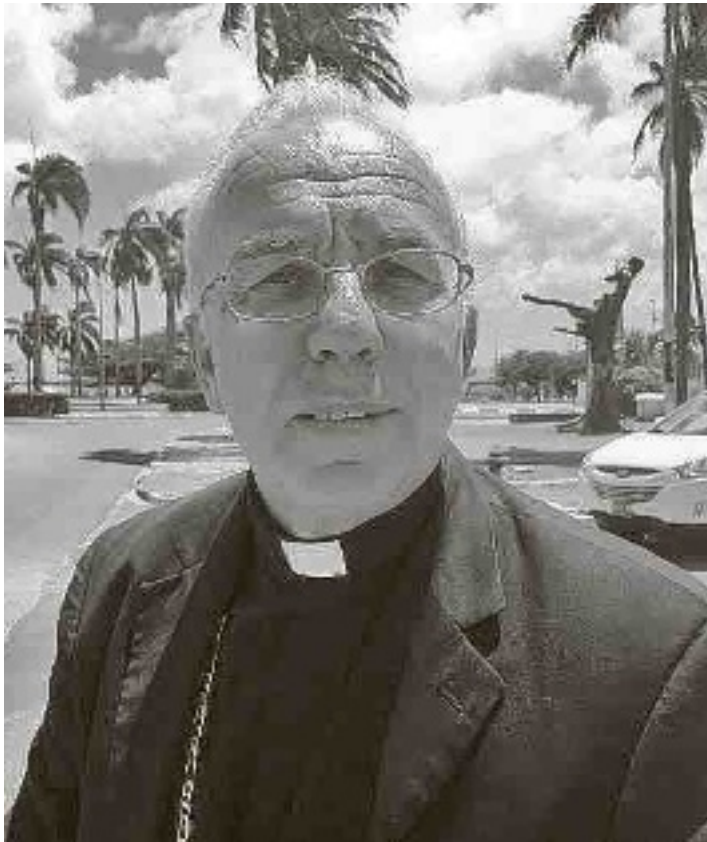


Foto: Caribisch Netwerk / Ariën Rasmijn

Monseigneur Luis Secco

Wij zijn bereid om aan elk juridisch proces mee te werken.” Ook onder Secco als bisschop waren er gevallen waarbij een pastoor of een leerkracht van een katholieke school beschuldigd werden. De bisschop zegt dat hij in deze gevallen heeft meegewerkt met justitie en ook de verantwoordelijkheid heeft genomen. “Maar als het gaat om iemand die daarna naar een ander land verhuisd is, valt dat niet meer onder mijn jurisdictie. Dan ben ik als bisschop daar niet meer verantwoordelijk voor.”

Valse beschuldigingen

Geestelijken die beschuldigd zijn maar later door de rechtbank worden vrijgesproken, krijgen in de kerk een tweede kans. Secco vertelt over een geval op Aruba waar een geestelijke werd vrijgesproken en weer in de

kerk kwam werken, maar dan wel achter de schermen en met minder verantwoordelijkheden. Volgens Secco blijft zo iemand door de beschuldiging toch een stigma houden binnen de gemeenschap. Secco vertelt ook dat er gevallen zijn waar geestelijken valselijk beschuldigd worden zodat men ze kan afpersen. Paters en andere geestelijken die wel direct door de kerk gestraft worden zijn degenen die bijvoorbeeld homoseksuele relaties hebben met andere volwassenen. Zij mogen geen sacramenten toedienen tot ze psychologische of psychiatrische hulp hebben gekregen, zegt hij.

Commissie Koeijers

In 2010 bood de bisschop van Willemstad in het openbaar excuses aan voor

het seksuele misbruik door geestelijken en stelde hij een speciale commissie in, de commissie Koeijers. Deze moest verslag doen over gevallen die zijn gemeld. Begin dit jaar berichtte de Nederlandse krant *De Gelderlander* echter dat de commissie praktisch alleen maar op papier bestaat.

Ook de Evangelische Omroep bracht in het programma ‘Dit is de Dag’ een documentaire waarin leden van de commissie te kennen gaven dat ze gefaald hebben, aangezien niemand geestelijken die minderjarigen seksueel misbruikt hebben, is komen melden. Later voerde Secco onder meer aan dat het programma interviews met hem en zijn vertegenwoordiger bevatte waarvoor ze geen toestemming hadden gegeven.

rechtsorde en de rechten van de Staten’.

Begrotingskamer

Het CAft is overigens een tijdelijke maatregel. Bij het bereiken van een duurzaam begrotingsevenwicht is het de bedoeling dat de taken van het College overgenomen worden door een nieuw in te stellen Begrotingskamer. De regering wil de Begrotingskamer straks bij de Raad van Advies onderbrengen. “Dit vanwege de onafhankelijke positie van dit adviserend orgaan en de kennis die reeds bij haar aanwezig is ten aanzien van ontwerp-landsverordeningen bevattende de landsbegrotingen.” De Raad gaf in haar jaarverslag 2014 reeds zelf aan voorstander te zijn van een dergelijke rol.

Behandeling wetsvoorstel financieel toezicht mogelijk volgende week

ORANJESTAD — Het parlement heeft gisteren het wetsvoorstel voor de oprichting van het College Aruba financieel toezicht (CAft) in ontvangst genomen. Parlementsleden hebben tot maandag 24 augustus de tijd om vragen aan de regering in te dienen. “Als de regering deze vragen komende week beantwoordt, dan kunnen we volgens onze planning op 27 augustus de Openbare Vergadering starten.”

Dat laat Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp desgevraagd aan *Amigoe* weten. Als het wetsvoorstel wordt aangenomen, gaat het financiële toezicht met terugwer-

kende kracht in vanaf 1 augustus 2015. Deze ingangsdatum is met Nederland afgesproken in het op 2 mei afgesloten protocol financieel toezicht. De regering be-

nadrukt dat het wetsvoorstel niet los kan worden gezien van het betreffende protocol. De Arubaanse wetgever kan namelijk geen taken of bevoegdheden opdragen aan organen van het Koninkrijk of (het Land) Nederland. “Daarom is in het protocol het een en ander geregeld dat niet in het onderhavige ontwerp kan worden opgenomen. Het ontwerp en het protocol moeten aldus in samenhang met elkaar worden

gelezen”, aldus de regering in de bij het wetsvoorstel bijgevoegde documenten.

Negatief advies

Overigens is juist het feit dat er bij Landsverordening geen bevoegdheden dan wel verplichtingen kunnen worden overgedragen aan Nederlandse c.q. Koninkrijksorganen een manco, volgens de Raad van Advies (RvA). In haar eindadvies over dit wetsvoorstel stelt de RvA dan ook dat ‘...onderhavige voorstellen beter op het niveau van...het Statuut voor het Koninkrijk tot stand kunnen worden gebracht’. “Op deze wijze krijgt de regeling de status van Koninkrijksrecht en prevaleert zij (rechtens) boven landsregel-

geving.” Naar aanleiding van deze kritische noot heeft de regering enkele ‘essentiële aanpassingen’ gedaan. Op basis van artikel 52 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, zijn ‘zeer specifieke’ bevoegdheden toegekend aan de regering van het Koninkrijk. Het gaat met name om de goedkeuringsvereisten bij de benoeming, schorsing en ontslag van de leden van het College, taakverwaarlozingsbepaling, aanwijzingsbevoegdheden en normafwijkmogelijkheden. Door deze specifieke bevoegdheden aan de regering van het Koninkrijk toe te kennen, wordt volgens de regering ‘geen inbreuk gemaakt op de Staatsregeling van Aruba, de Arubaanse

Dag van de politie



Korpschef Dolfi Richardson spreekt de aanwezigen toe.

ORANJESTAD — De viering van de jaarlijkse Dag van de Politie, 16 augustus, vond gisteren plaats. Centraal stond de speciale kerkdienst, het 29-jarig bestaan van het korps en het 40-jarig bestaan van de politieschool.

Bij de viering waren Justitie-minister Arthur Dowers (AVP), korpschef Dolfi Richardson, Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp, afgevaardigden van het Recherche Samenwerkingsteam (RST) en natuurlijk medewerkers van het Korps Politie Aruba (KPA) aanwezig. Dowers maakte van de gelegenheid gebruik om stil te staan bij de lange weg die

zowel het korps als de politieschool heeft bewandeld om het niveau van vandaag te kunnen behalen. “We begonnen met niets in 1986.” Maar dat stimuleerde volgens de minister alleen maar meer om er het beste van te maken. Dat is volgens hem ook gelukt, ook als het gaat om de politieschool die in 1975 werd opgericht. “Het is nu zoveel

meer dan een school voor de politie. Ook de douane, Warda nos Costa, IASA en onze buurreilanden kunnen er terecht voor scholing.” Zowel Dowers als korpschef Dolfi Richardson focusten op integriteit en professionaliteit tijdens de speech. Daarbij deed Richardson een beroep op zijn collega’s om te reflecteren op de vraag waarom zij ooit een keuze maakten voor de politie en op de bevolking om samen op te trekken bij de uitdagingen waarmee het Land wordt geconfronteerd.

Drukte om buskaart

ORANJESTAD

— Op de eerste dag van het nieuwe schooljaar gisteren, stond er bij Arubus een lange rij van ouders en scholieren die de buskaart voor het openbaar vervoer kwamen ophalen. Normaal moet deze kaart al voordat het schooljaar begint, worden opgehaald, maar een groot deel had dat nog niet gedaan. Arubus-directeur Theo Croes zei al eerder deze week dat het ieder jaar hetzelfde probleem is. “Op Aruba hebben we blijkbaar de gewoonte om alles pas op het allerlaatste moment te regelen. Dat is ook hier het geval.”



IN HET KORT

Sluitingstijden

Twee vrouwen waren met elkaar op de vuist gegaan buiten bar/restaurant Winter Garden. De politie werd ingeschakeld. Ter plaatse waren de vechtersbazen al gevlogen. Agenten besloten wel de betreffende zaak te sluiten, gezien de wettelijke sluitingstijd al was overschreden. Hetzelfde gebeurde bij D21 en Guadalajara Bar. Daarna keerde de politie terug naar Winter Garden, omdat er nog veel mensen buiten stonden.

Knokken

Drie aangeschoten mannen zijn in de Weststraat aangehouden na een vechtpartij. De politie kreeg melding van een vechtpartij ter hoogte van bar Chupitox. Op de parkeerplaats waren enkele mannen elkaar ‘aan het trekken en duwen’, meldt de politie. Eén van de vechters sloeg met zijn vuist in het gezicht van de ander. De vechters werden uit elkaar gehaald en de agressieve man werd vastgehouden. Twee andere mannen bemoeiden zich ermee en wilden de aangehouden man bevrijden. Waarschuwingen van de agenten mochten niet baten en het liep uit op een vechtpartij met de politie. Een van de verdachten kreeg enkele vuistslagen, waardoor hij op de grond viel en overmeesterd kon worden. Hierna kwam versterking en het werd het gemakkelijk om de drie verdachten in de handboeien te zetten en aan te houden.

Tas weg

Op het strand tegenover hotel Hilton is ‘s nachts een groene tas met inhoud gestolen. De tas was door een vrouw achtergelaten onder een palapa. Toen ze 10 minuten later terugkwam, was haar tas weg. Hierin lagen een blauwe portemonnee, een creditcard en bankpasje van de CMB, haar zwarte iPhone 4s met oranje hoes, een Nederlandse rijbewijs, de sleutel van haar woning en haar autosleutel. Omdat ze bang was dat de dieven haar kenden en haar auto zouden stelen, werd door de politie een takelwagen opgeroepen om de wagen preventief naar haar woning te slepen.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@sectamct.aw
website:
http://www.favi.org

In beweging



De softbalselectie (mannen) won onlangs tijdens de Zuid-Amerikaanse kampioenschappen in Bogota, Colombia, een bronzen medaille door Ecuador in de strijd om de derde plaats met 9-0 uit te schakelen. Het is na het winnen van een zilveren plak tijdens de ECASC-kampioenschappen eerder dit jaar, de tweede medaille die ze binnenhalen.

Aquathlon

Deze zondag, 23 augustus, organiseert Aruba Triathlon Association een Nationale Aquathlon. Deze begint 's ochtends om zeven uur bij Boca Catalina. Er zijn drie categorieën. Kinderen tot 14 jaar rennen 1,25 kilometer, zwemmen 375 meter en daarna leggen ze rennend nog eens 1,25 kilometer af. Jongens boven de 14 en volwassen mannen worden geacht 2,5 kilometer hard te kunnen lopen, daarna 750 meter te zwemmen en vervolgens nog een keer 2,5 kilometer hard te lopen. Voor de vrou-

wen (meisjes vanaf 15 jaar) geldt dezelfde afstand als de mannen. De kosten voor deelname zijn voor leden 10 florin en voor niet-leden 20 florin. Voor een estafette-team zijn de kosten 25 florin. Inschrijven kan nog tot en met uiterlijk donderdag 20 augustus via de website van de vereniging: www.arubatriathlon.com

8 of 16 kilometer

Op zondag 30 augustus vindt de 5 en 10 mile Subway Walk & Run plaats. Geen kilometers, maar *miles* dus 8 kilometer of 16 kilometer hardlopen. In-

schrijven kan bij het kantoor van Ibisa tussen negen uur 's ochtends en zeven uur 's avonds van maandag tot en met vrijdag. De kosten voor deelname zijn 20 florin. De eerste 500 deelnemers ontvangen een Under Armour Loose Fit shirt. Kijk voor meer informatie op www.facebook.com/SubwayAruba

Turibana 10 K

Ook kan er vanaf maandag 24 augustus bij Ibisa worden ingeschreven voor de Turibana 10 K Run die op zondag 6 september plaatsvindt.



De tennissers Alexson Hessels en Frederick Sydow deden onlangs mee aan het JITIC 2015 toernooi in de Dominicaanse Republiek. Zij wonnen de finale dubbel met 6-2 en 7-5 tegen Guatemala.



In de Pan American Taekwondo Youth Open, ook wel bekend als de Chicago Open, wist Chiara Petrocchi een bronzen en Sophia Petrocchi een zilveren medaille te bemachtigen. Ook Alex Fernandez ging naar huis met brons en Christian Croes wist, net als anders, de gouden plak binnen te halen.



Bowler Kamilah Dammers maakte onlangs haar debuut als professional in de Pro Women Bowling Association liga in Amerika. In de Topeka Open wist zij een zevende plaats te bemachtigen. Ze is één van de 16, van de in totaal 80 bowlers die de finale wisten te behalen. Dat belooft wat voor de twee toernooien, waaronder de US Open, waar zij aan het einde van de maand aan deelneemt.

Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com

Overleden

Thorin N. K. Dekker	05-08-2015
Sr. Jeff O. Huntington	10-08-2015
Cristofera de Cuba – Kelly	11-08-2015
Marcela Boekhoudt – Donata	14-08-2015
Gerarda Lopez – Faro	15-08-2015
Sra. Vda. Rosa Cruz Wever – de Castro	15-08-2015
Enrick E. Rafiné	16-08-2015
Barbara J. Fingal	16-08-2015
Julius L.H. Kruidenhof	17-08-2015
Magda M. Victoria	17-08-2015

THE SPORT TRUCK

The All New 2016 Mitsubishi L200.

Safe.

L200 Sportero GLS Limited

- Immobilizer and ABS w/ EBD
- Driver's, passenger's side & curtain airbags, driver's knee airbag
- HID headlamp w/ LED DRL & manual type leveling device

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



Come preview the first arrivals before gone.

Notes: Equipment may vary by market. Please consult our sales representative for details.

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL



Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

ZOEKERTJES

in samenwerking met ARUBAdeal.com
One happy marketplace



Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Huis & Inrichting

Een echte Jeep als bed.
Tel: 5920484; afl 350,00 (Quick code: 013926)

Mooie lamp die 4 kanten op kan schijnen. Echt top .whats app naar Tel: 5667553; afl. 50,00. (Quick code: 015189)

Nieuw in doos fontein maat 46x26x11 cm en kraan van 15cm hoog. Tel: 6300915; afl. 125,00 (Quick code: 015185)

Komplete Geberit inbouwunit (duofix, met 2 doorspoelmogelijkheden) en een mercurius wc met soft close zitting, alles nieuw en nog in doos. Tel: 6300915; afl. 750,00 (Quick code: 015184)

6 stuks softline barkrukken,

zitting in wit kunststof. nieuw-prijs Euro 375,- per stuk, de prijs Afl 200,- is per stuk, voor meer info tel: 6300915; afl 200,00 (Quick code: 015183)

2,5 zits bank is te groot voor onze woning linkerzijde is licht beschadigd, kussens zijn makkelijk uit te wassen ophalen in St Cruz. Tel: 6601519; afl. 350,00 (Quick code: 015166)

Auto & Toebehoren

Te koop; Prachtige Mercedes GL450 4matic bj 2007. Auto is full options, zoals 7 persoons uitvoering, In hoogte verstelbare luchtvering, Automatische dakramen, Electrische ramen, Electrisch bedienbare 3e zitrij, Electrische bedienbare stoelen, Electrisch bedienbare achterdeur, Airco voor en achter,

Radio+Navigatie+cd, Cd- selaar, Dvd speler met 2 schermen in de hoofdsteunen, Lederen bekleding, 4 wiel aangedreven, Automaat 7-traps, Prijs 50.000 telefoon: 5924101 (Quick code: 015188)

Dump trailer. 3,10 m x 1,80 m. laadvermogen 2250 kg. Hydrolic pomp & handmatig. Tel: 5934220; afl. 8000,00. (Quick code: 013838)

Kleding & Mode

Te koop: Zilveren tas. tel: 7373343; afl 10,00. (Quick code: 015148)

Spijkerrokje. Merk: G-star. Maat: 28. Tel: 5922505; afl 15,00 (Quick code: 014073)

Leren blazer. Kleur: groen.

Maat: 36. Tel: 5922505; afl 15,00 (Quick code: 013896)

Sport & Gezondheid

Ben op zoek naar beach tennis rackets voor beginners voor een leuke prijs. Hoeven zeker niet nieuw te zijn! Graag whats app Tel: 7326511 (Quick code: 015215)

Bouw & Tuin

Schommelbank. Metalen frame. Sterke bekleding. Tel: 5622139; afl. 250,00 (Quick code: 015202)

BBQ. Met wat gebruikssporen. Inclusief hoes en 2 gasflessen. Tel: 5622139; afl. 250,00 (Quick code: 015201)

Te koop: verschillende palm-

bomen tussen de 75 en 200 cm. Voor info of afspraak even bellen met Frits: Tel: 5939193; afl 50,00 (Quick code: 015176)

(Pallet) Houten stoelen en tafel, gebeitst. Voor in de tuin of op de porch. Tel: 5936496; afl 185,00 (Quick code: 013870)

Motoren & Fietsen

Kinderfiets met zijwielen. Whats app naar Tel: 5667553; afl. 100,00 (Quick code: 015190)

Giant Terrago mountain bike in goede staat. Tel: 6300915; afl. 500,00 (Quick code: 015187)

Giant Revel bike in redelijke goede staat. Tel: 6300915; afl. 300,00 (Quick code: 015186)

Ouders van kinderen met hersenletsel zorgen zelf voor therapie

ORANJESTAD — Ruim anderhalf jaar nadat vader Gijs de Rooij sprak over het halen van buitenlandse therapeuten naar Aruba voor zijn zoontje Micky en andere kinderen met blijvend hersenletsel, helpt de begin dit jaar opgerichte Micky's Foundation structureel tussen de vijftien en twintig kinderen op het eiland.

Dat schrijft Arien Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk*. Wat begon als een pilotproject met vijf kinderen, is nu een stichting met een wachtlijst van 32 kinderen die in aanmerking kunnen komen voor deelname. Het zelf brengen van therapeuten naar een eiland, waar volgens De Rooij niet is geïnvesteerd in intensieve revalidatie van kinderen met blijvend hersenletsel, werpt zijn vruchten af. Het is lang niet alleen zijn zoontje Micky die bijna letterlijk met rasse schreden vooruitgang boekt. De Rooij zegt zelf met eigen ogen te zien hoe kinderen van deelnemende gezinnen gelukkiger zijn en ouders zich verbazen over de mate en snelheid waarin nieuwe mijlpalen in hun ontwikkeling worden bereikt. Dit gebeurt aan de hand van intensieve en langdurige therapie, drie maanden lang, drie keer per jaar. “De vraag is groot”, zegt de Rooij, die nog altijd wil uitzoeken hoeveel kinderen precies op het eiland een permanent hersenletsel hebben, aangeboren of niet. De Rooij vraagt zich



Kinderfysiotherapeute Stéphanie Van Gaal aan het werk met een van de jonge cliënten van Micky's Foundation

af of het op Aruba echt gaat om incidentele gevallen, of

dat er een noodzaak is voor de overheid om structureel

beleid in te gaan voeren voor deze doelgroep.

Gezond leven

ORANJESTAD — Gezondheidsstichting Fundacion Salud di Bida organiseert aanstaande donderdag een informatieve lezing over het voorkomen van chronische aandoeningen, zoals een te hoge bloeddruk, suikerziekte en een te hoog

cholesterol. Daarnaast zal de organisatie spreken over de invloed van verschillende diëten op onze gezondheid en mogelijke andere remedies. De lezing vindt plaats in de Nationale Bibliotheek van Aruba en is volledig gratis. Aanvang: half tien 's och-

tends. Wil je meer informatie over Fundacion Salud di Bida of de lezing zelf, neem dan contact op met spreker en gewichtconsulent Saskia Budel. Haar telefoonnummer is 592-2792 of stuur een email naar saskiabudel@hotmail.com.

COLUMN ZEE

Een idioot

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Terwijl ik van de eerste dagen van mijn zomerstop genoot, moest mijn vrouw nog dagelijks naar haar werk. Dat houdt ook in dat ze redelijk haastig van de ene locatie van het Landslaboratorium naar de andere moet rijden. Dat ging mis. Toen ze onderweg naar het ziekenhuis was, ergerde een medeweggebruiker zich aan haar rijgedrag. Dat kan natuurlijk, maar zijn reactie was krankzinnig: hij besloot haar aan te rijden. De truc is heel oud. Je haalt iemand in en gaat direct daarna boven op de rem staan. Een botsing is dan onvermijdelijk en de schuld ligt automatisch bij degene die achterop de inhaler knalt. Het is aan ons oude Peugeotje te danken dat mijn vrouw geen lichamelijk letsel opliep. Alle airbags klappen uit, de veiligheidsriemen sloegen vast en de auto bleef stevig genoeg om twee keer een klap op te vangen. Het betekende wel het einde van onze auto. Terwijl ze vastgesnoerd zat in de auto te midden van de opgebalden airbags kwam de idioot nog even op de auto afstormen, scheurde het portier open en bedreigde haar met zijn vuisten. Waarschijnlijk was het zo'n zielig gezicht dat hij uiteindelijk niet echt sloeg. Terwijl ze wachtten op de politie kon hij niet nalaten haar ook nog uit te lachen en aan te geven dat ze toch alle schuld zou krijgen. Er waren immers geen getuigen.

Zulke gekken bestaan op de wereld, dat weet je, je hoopt ze alleen niet tegen te komen. Deze gek bleek marineofficier te zijn en daar schrokken we wel wat van. Zoiets verwacht je niet van een officier en gaat de gewone politie de zaak afhandelen of de militaire politie? Zouden die niet hun eigen mensen in bescherming nemen? Gelukkig bleek het tegendeel waar. We trokken aan de bel bij de officier van justitie en de commandant van de kazerne en dat had een positief effect. De marechaussee werd ingeschakeld en die maakte er grondig werk van. Een winkel naast de plaats van het ongeluk bleek camerabeelden van het gebeuren te hebben en daar is duidelijk op te zien hoe de auto inhaalt en dan opzettelijk remt. De marineofficier bleef ontkennen, maar dat hielp hem niet, de beelden waren duidelijk genoeg. Inmiddels is hij van het eiland gestuurd. Op zijn Facebookpagina geeft hij aan er erg verdrietig over te zijn. Verdrietig over het afscheid van Aruba, begrijp ik. Een excuus of verdriet over zijn eigen idiote gedrag kon er blijkbaar niet af. Als zoiets gebeurt, zit je psychisch behoorlijk in de kreukels en dat was bij mijn vrouw dus ook het geval. Als huisgenoten probeer je dat wat op te vangen, maar wij zijn ook maar goedbedoelende amateurs. Gelukkig was er de marechaussee die alle



tijd nam om alles uit te pluizen en geduldig met mijn vrouw te praten. Rustig en heel professioneel. Dat heeft geholpen, de tijd zal de rest moeten doen. Het hielp ook om te zien dat defensie direct maatregelen trof. Niet met een soort wraakgevoel, maar wel met een gevoel van genoegdoening. Hoe het nu verder loopt, weten we niet. Ik hoop dat we van de officier van justitie binnenkort te horen krijgen wat de vervolgstappen zijn. Er schijnt wel een politierapport te zijn dat mijn vrouw van schuld vrijpleit. Dat is belangrijk, want we moeten op zoek naar een nieuwe auto en daarvoor hebben we wel het geld van de verzekering nodig. Zo kortdaat als defensie de hele zaak afwikkelde, zo laks is het handelen van de verzekeringsmaatschappij. Twee maanden later hebben we nog geen enkel bericht mogen ontvangen. Ze zoeken een schadebehandelaar stond gisteren in een advertentie in deze krant. Daar moeten we blijkbaar op wachten.

Briljant! Ik of wij?

Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wondere wereld van innovatie.



Afgelopen column heb ik je meegenomen in de wondere wereld van de eerste Caribische Hackathon op het strand! Een geweldig evenement waar vele creatieve, innovatieve en economisch zeer interessante concepten uitgedacht werden en tot leven gebracht zijn. Hackathons horen thuis in 'de nieuwe economie'. Een economie die zich onder andere kenmerkt door het creëren van een duurzame samenleving, waarbij in plaats van lineair, circulair gedacht en gewerkt wordt en de mens hierin niet zichzelf op de eerste plaats zet, maar zich als onderdeel van een groter geheel ziet. Dit betekent ook dat de mensen bij deze hackathons vertrouwen hebben in de medemens en hun zeer waardevolle ideeën willen, kunnen en durven te delen met de overige deelnemers zonder bang te zijn dat hun idee 'gestolen' wordt en iemand ermee vandoor gaat om er financieel beter van te worden. De mensen die meedoen met hackathons doen dat met name omdat ze de ervaring willen hebben, het geweldig vinden in een creatief proces te participeren, willen netwerken of ergens totaal gepassioneerd over zijn en dat tot leven willen wekken. Dus kortom om een geweldige tijd te hebben. Wanneer je hackathons vanuit de oude, lineaire, niet duurzame en 'de mens op de eerste-plaats-economie' bekijkt, is het HET platform om onder andere ideeën op te doen en zelf zo snel moge-

lijk het meest interessante concept uit te werken en op de markt te brengen, echter wel met de ideeën van iemand anders. Maar is dat erg? Wanneer je hackathons vanuit de nieuwe, circulaire, duurzame en de mens als onderdeel van het groter geheel bekijkt, is het HET platform om onder andere gezamenlijk concepten uit te werken welke de duurzame ontwikkeling ondersteunen en wat bedrijven helpt *out of the box* te denken naar de toekomst toe. Je voelt vast al wel wat de dieper liggende discussie van bovenstaande paragrafen is. Hoe gedraag je je als mens binnen hackathons, wat doe je met alle informatie en ideeën die je daar krijgt en hoe pas je dat toe — of niet — binnen de ontwikkeling naar een duurzame samenleving? Sterker nog, deze vraag geldt niet alleen voor hackathons, maar uiteindelijk voor de gehele ontwikkeling naar een nieuwe economie. Ik sta versteld welk scala van handelen van mensen hierin zich alleen al in Aruba tentoonspreidt. Dan heb ik het nog niet eens over alle ervaringen vanuit de rest van de wereld. Ik vind het ontzettend jammer om te zien hoe 'het oude denken' een verdere ontwik-

keling naar een duurzame samenleving op vele vlakken onder druk zet of zelfs tegenhoudt. Wat overigens niet wil zeggen dat ik hierin negatief sta, echter wel gedreven om het creatieve proces naar een duurzame samenleving daar waar mogelijk maximaal te ondersteunen en stimuleren. Zeer veel mensen heb ik hierover gesproken en bij alle gesprekken is er maar één eindconclusie te trekken: educatie in de meest brede zin van het woord binnen en over alle ontwikkelingen naar een duurzame samenleving is hierin de sleutel. Niet alleen voor jongeren, maar ook voor ouderen. Niet alleen op scholen, maar ook binnen bedrijven en andere organisaties. Niet alleen vanuit de meester of juf, maar ook kennisdeling onderling. ...Dan heb ik het nog niet gehad over de vorm van educatie hierbinnen, maar dat is een hele nieuwe column waard. Ik ben heel blij om te zien dat bijvoorbeeld TEDxAruba op 23 september aanstaande de E binnen TED veranderd heeft van Entertainment naar Educatie. Juist om dit soort aspecten extra aandacht te geven binnen het thema van TEDxAruba: Eiland van duurzame oplossingen. Want willen we uiteindelijk niet allemaal dat - zoals Wikipedia het omschrijft - een samenleving creëren die voorziet in de behoeften van de huidige generatie zonder de mogelijkheden van de toekomstige generaties om in hun behoeften te voorzien in gevaar te brengen?

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

WE ARE LOOKING FOR YOU!

Aruba Trading Company, a traditional company that is constantly looking to innovate is looking for you! We have big goals, high standards and we constantly try to outdo ourselves. There's never a dull moment here and the weeks disappear before our eyes! If you are organized, a team-player, love to work with a wide variety of products and looking for a fun but challenging job than this will be the opportunity for you!

We are looking for motivated people to join our team:

Aruba Trading Company SERVING ARUBA SINCE 1950 one of Aruba's leading wholesale companies has a vacancy for a PERSONAL CARE MANAGER As the Personal Care Manager you are a dynamic, goal oriented individual with a strong sense of communication and management skills. Experience in managing a similar department and affinity with appearance and beauty care are a must. You are responsible for all day-to-day sales activities, keep up-to-date on trends and products and you will be the client and supplier contact concerning the personal care department. Administrative, analytical and management skills are required. If you are ready for a challenging job with potential sent your CV with picture and reference: Application Personal Care Manager within 7 days to: info@arubatrading.com	Aruba Trading Company SERVING ARUBA SINCE 1950 one of Aruba's leading wholesale companies has a vacancy for a KEY ACCOUNT OFF-TRADE SALES REPRESENTATIVE As a Key Account Off-trade Sales Representative you are a dynamic, goal oriented individual with a strong sense of commitment and previous sales experience in the food and beverage industry. As off-trade Sales Representative at Aruba Trading Company you are responsible for all day-to-day sales and service activities to your assigned client portfolio in the supermarket industry and your product portfolio will focus on champagnes, wines, spirits and beer. If you are ready for a challenging job with potential sent your CV with picture and reference: Application Key Account Off-Trade Sales Representative within 7 days to: info@arubatrading.com
Aruba Trading Company SERVING ARUBA SINCE 1950 one of Aruba's leading wholesale companies has a vacancy for a SPIRITS BRAND PROMOTER As a spirits brand promoter you will actively engage and educate consumers on the features and benefits of the spirits brands we represent. You possess knowledge of the spirits market and keep up to date on trends and products. You have to have excellent communication skills and are able to work flexible hours. Cocktail and Mixology knowledge and 1 year sales experience is required. If you are ready for a challenging job with potential sent your CV with picture and reference: Application Spirits Brand Promoter within 7 days to: info@arubatrading.com	Aruba Trading Company SERVING ARUBA SINCE 1950 one of Aruba's leading wholesale companies has a vacancy for a KEY ACCOUNT ON-TRADE SALES REPRESENTATIVE As a Key Account On-trade Sales Representative you are a dynamic, goal oriented individual with a strong sense of commitment and previous sales experience in the food and beverage industry. As on-trade Sales Representative at Aruba Trading Company you are responsible for all day-to-day sales and service activities to your assigned client portfolio in the hotel and restaurant industry and your product portfolio will focus on champagnes, wines, spirits and beer. If you are ready for a challenging job with potential sent your CV with picture and reference: Application Key Account On-Trade Sales Representative within 7 days to: info@arubatrading.com

Televisieprogramma's

Nederland



15:15	Life story
16:10	De rijdende rechter
16:45	Jinek
17:40	Journal
19:00	Jinek
20:00	Ik neem je mee
20:30	EenVandaag
21:05	Journal
21:20	Journal
21:44	Tekst-TV

Woensdag 19 augustus

0:55	Nederland in beweging
0:10	Geheugentrainer
0:30	Journal
0:35	Journal
0:40	Journal
0:45	Journal
0:50	Journal
1:00	Journal
1:10	Journal
1:20	Journal
1:30	Journal
1:45	Journal
2:00	Journal
2:10	Journal
2:20	Journal
2:30	Journal
2:45	Journal
3:00	Journal
3:15	Nederland in beweging
3:30	Journal
3:40	Geheugentrainer
4:00	Journal
4:15	Journal
4:30	Journal
4:40	Journal
5:00	Journal
5:15	Pointless
6:00	Journal
6:15	SAIL vandaag
7:00	Journal
7:10	Sportjournaal
7:25	Ik neem je mee
8:00	SAIL
11:10	Kindertijd
11:35	Sesamstraat
12:00	Journal
12:15	EenVandaag
12:45	Sportjournaal
12:55	Pointless
13:30	SAIL
14:00	Journal
14:30	SAIL vandaag
15:15	Lewis
16:50	Jinek
17:50	Journal

Nederland



16:00	Nieuwsuur
16:45	Winst en verlies
17:45	De nachtzoen
17:55	Nieuwsuur

BNV



15:00:	NOS Journaal
15:10:	Sesamstraat
15:25:	Sesamstraat: 10 voor...
15:35:	Het Klokhuis
15:50:	De Giffactor
16:05:	Met de Billen Bloot
16:25:	Een huis vol
16:50:	FC de Kampioenen
17:30:	EenVandaag
17:55:	NOS Sportjournaal
18:05:	VRT Journaal
18:45:	Pointless
19:15:	Ik neem je mee
19:40:	NOS Journaal
20:05:	Weerbericht Europa/Afrika
20:10:	Via Annemie
20:55:	Luchthaven
21:20:	De slimste mens
22:00:	Nieuwsuur
22:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
22:45:	Jinek
23:40:	1000 zonnen

woensdag 19 augustus

00:00:	VRT Journaal
00:30:	De Hokjesman

18:45 Nieuwsuur

19:25 Tekst-TV

Woensdag 19 augustus

0:25	Geloof en een hoop liefde
1:00	Journal met gebarentolk
1:15	Journal
1:30	Journal met gebarentolk
1:35	Journal
2:00	Journal met gebarentolk
2:15	Journal
2:30	Journal met gebarentolk
2:35	Journal
3:00	Journal met gebarentolk
3:15	Koken met Van Boven
3:45	MAX monumentaal
4:15	Witteman ontdekt:
	Seutelen aan de mens
4:50	De nalatenschap
5:15	Cash op zolder
5:50	De rijdende rechter
6:25	Achter de voordeur
7:00	Journal
7:20	Argos TV - Medialogica
8:10	Spirit
8:40	Lekker weertje
9:25	Per seconde wijzer
10:00	Journal
10:10	De slimste mens
11:00	Journal
11:05	Geloof en een hoop liefde
11:35	Love child
12:25	Per seconde wijzer
12:55	Achter de voordeur
13:25	Koken met Van Boven
13:55	David Attenborough's rariteitenkabinet

14:25	De slimste mens
15:10	Hollandse zaken
16:00	Nieuwsuur
16:50	De wachtkamer
17:17	Wilde ganzen
17:25	Bloed, zweet en snaren

Nederland



15:40	Spuiten & slikken op reis
16:30	Penoza
17:15	Penoza
18:10	The tonight show
19:00	Spuiten & slikken op reis
19:50	Van luizenleven naar luiers
20:20	Hotel Di-rect
20:54	Tekst-TV

Woensdag 19 augustus

0:30	Kabouter Plop
0:35	Calimero
0:45	Bibbelkje Big
0:55	Sesamstraat
1:10	Leuke verhalenjes van Winnie de Poeh
1:15	Minnie's strikken toons
1:18	Sarah en eend
1:25	Olivia
1:35	Buurman en buurman
1:45	Shaun het schaap -

02:05:	De Verwondering
02:35:	Suspicious Minds
03:00:	NOS Journaal
03:10:	Sesamstraat
03:25:	Sesamstraat: 10 voor...
03:35:	Het Klokhuis
03:50:	De Giffactor
04:05:	Met de Billen Bloot
04:25:	Een huis vol
04:50:	FC de Kampioenen
05:30:	EenVandaag
05:55:	NOS Sportjournaal
06:05:	VRT Journaal
06:45:	Pointless
07:15:	Ik neem je mee
07:40:	NOS Journaal
08:05:	Weerbericht Europa/Afrika
08:10:	Via Annemie
08:55:	Luchthaven
09:20:	De slimste mens
10:00:	Nieuwsuur
10:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
10:45:	Jinek
11:40:	1000 zonnen
12:00:	VRT Journaal
12:35:	Bloed, zweet en snaren
13:15:	NOS Sail
16:15:	Sesamstraat

02:05:	De Verwondering
02:35:	Suspicious Minds
03:00:	NOS Journaal
03:10:	Sesamstraat
03:25:	Sesamstraat: 10 voor...
03:35:	Het Klokhuis
03:50:	De Giffactor
04:05:	Met de Billen Bloot
04:25:	Een huis vol
04:50:	FC de Kampioenen
05:30:	EenVandaag
05:55:	NOS Sportjournaal
06:05:	VRT Journaal
06:45:	Pointless
07:15:	Ik neem je mee
07:40:	NOS Journaal
08:05:	Weerbericht Europa/Afrika
08:10:	Via Annemie
08:55:	Luchthaven
09:20:	De slimste mens
10:00:	Nieuwsuur
10:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
10:45:	Jinek
11:40:	1000 zonnen
12:00:	VRT Journaal
12:35:	Bloed, zweet en snaren
13:15:	NOS Sail
16:15:	Sesamstraat

1:47	Kampioenschappen
2:10	Heidi
2:10	Wickie de Viking
2:20	Mike de ridder
2:30	Maya de bij
2:45	Raad eens hoeveel ik van je hou
3:00	Bob de bouwver
3:10	De speelgoedokter
3:20	Kindertijd
3:45	Het zandkasteel
4:05	Sofia het prinsesje
4:25	Timmy tijd
4:35	Nellie & Cezar
4:45	Bumba
4:50	Sesamstraat: 10 voor ...
5:05	Koek & ei boswachterij
5:10	Angelina ballerina
5:25	Bruine beer in het blauwe huis

5:50	Joe & Jack
6:00	Casper & Lisa
6:10	Dierendokter Tom
6:20	Zoostraat 64
6:35	Q Pootle 5
6:45	Wickie de Viking
7:00	Tip de muis
7:10	Mega Mindy
7:35	Mega Mindy
8:00	Mega Mindy
8:25	Tracy Beaker
8:40	Bommetje!
9:30	De mooiste sprookjes
10:35	Gek op jou
10:45	Het spetterslot
11:10	Mijn vader is de beste!
12:05	Street magic
12:23	Het klokhuis
12:45	Jeugdjournaal
12:55	Brugklas
13:25	De lama's
13:50	3 op reis backpack
14:30	Van luizenleven naar luiers
15:05	Hotel Di-rect
15:40	Spuiten & slikken op reis
16:30	Penoza
17:15	Penoz

ATV

00:30	Late Night With Seth Meyers (NBC)
01:30	Last call with Carson Daly (NBC)
02:00	the Meredith Vieira Show (NBC)
03:00	Steve Harvey (NBC)
04:00	Early Today all new (NBC)
04:30	Today in NY all new (NBC)
5:00	Early Today (NBC)
5:30	Today in NY (NBC)
07:00	Today in NW all new (NBC)
11:00	Access Hollywood (NBC)
12:00	Noticia Awenochi repeat (ATV)
13:00	Time Out repeat (ATV)
13:15	15on15 repeat (ATV)
14:00	The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00	Steve Harvey (NBC)
16:00	The Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00	News 4 New York (NBC)
18:30	Nightly News (NBC)
19:00	Time Out (ATV)
19:15	15 on 15 (ATV)
19:30	Noticia Awenochi (ATV)
20:00	America's Got Talent (NBC)
22:00	Hollywood Game Night (NBC)
23:00	Noticia Mas Laat (ATV)
23:30	the Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)

TeleCuraçao



15:30	Telsell
16:00	Video Zoo
17:00	Solo ta sali pa nos tur
18:00	Bonochi Kòrsou
19:00	TeleDeporte
19:30	Curaçao On
20:00	TeleNotisia
21:00	Wega di Number Kòrsou
21:10	Partisipashon di Morto
21:15	Pagina Sosial
21:30	Ban Papia di Salú
22:30	Puerto Latino
23:00	TeleNotisia (r)

GRATIS BIJ ALLE FUN PARTNERS

FUN MILES LANCEERT NIEUW TIJDSCHRIFT 'FUN'

Deze week lanceert Fun Miles het gratis tijdschrift 'Fun', vol interviews, reportages en artikelen over de dingen die het leven leuk maken, waaronder inspirerende mensen, lekker eten, gezondheid, beauty, reizen en nog veel meer. Hoewel het magazine ook allerlei interessante Fun Miles-aanbiedingen bevat is het zeker geen reclamefolder, maar een heus tijdschrift dat volop leesplezier biedt voor het hele gezin. Het Engelstalige 'Fun' ligt vanaf deze week gratis bij de Fun Partners.

FUN IN TIJDSCHRIFTVORM

Fun Miles staat al bijna 10 jaar voor leuke dingen doen, en lanceert dit magazine om dit plezier nog dichterbij de kaarthouders te brengen. Op de cover van de eerste editie schittert Milouska Briezen, die niet alleen een van de meest gewilde makelaars op het eiland is, maar ook een gepassioneerd kunst fanaat. Verder laat Angelo Trimon zijn fun-kant zien, en mag een gelukkige winnaar in de 'Fun Challenge' 15.000 Fun Miles opmaken in twee uur. Iedereen komt aan zijn trekken, zelfs de kinderen voor wie er een leuke kids page is.

GLOSSY EN GEZELLIG

'Fun' is een professioneel magazine op A4-formaat samengesteld door een ervaren creatief team bestaande uit fotografen Marika Ringnalda en Angelo Trimon, tekstschrijver Willem J. Blankenburgh van De Schrijfkeizer B.V. en designers Liz van de Laar en Gijs Zegers van PRGV 100% Creatie. Naast visueel aantrekkelijk is 'Fun' vooral leuk en gezellig om te lezen. De Fun Miles experience komt dankzij het magazine tot leven en biedt volop pret en positiviteit. Fun Miles-kaarthouders vinden in de 'Fun' vele manieren om nog meer plezier uit hun spaarpunten te halen, zoals tips en aanbiedingen.

MEER INFORMATIE OVER FUN MILES?

Neem contact op met de Fun Miles klantenservice op 588 9947 of bezoek funmiles.net of facebook.com/funmiles.



Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrachacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sosteenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Tyler McGill, 28; Andy Samberg, 37; Denis Leary, 58; Robert Redford, 79.

Happy Birthday: Knowledge is the key to freedom. Put more time and effort into observation, and you will discover tricks of the trade that will help you advance in your industry. Don't let anyone push you around or make decisions for you. Take pride in your work and don't hesitate to do things on your own to avoid interference. Your numbers are 6, 17, 20, 27, 31, 35, 42.

ARIES (March 21-April 19): Pick and choose your words wisely. You'll offend someone you work with if you aren't careful about how you communicate. Explore ways to improve your appearance, lifestyle or friendships with the people you feel close to. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): What you say and do will lead to benefits. Don't let what other people do stop you from gathering information and finding the most efficient route to take. Explore your options and create new possibilities. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Don't worry about what someone says. Prove your point by living up to your promises. If you are passionate about achieving your goals, nothing will stop you. It's up to you to make things happen. Love is highlighted. 5 stars

CANCER (June 21-July 22): Emotions will rise to the surface. Talk matters through, making sure that you stick to the facts and without making assumptions. A short trip or an event geared toward improving your community will help you see things from a new perspective. 2 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Consider taking a day trip or attending a conference or seminar that interests you. Be careful when dealing with contracts. Negotiations will not be as clear-cut as you hoped. Be quick to point out what is and what isn't fair. Romance is encouraged. 4 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Present what you have to offer. Be responsive and let everyone know where you stand and what you want. Socializing will help you drum up interest and allow you to persuade others to participate in your plans. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Put more effort into your social life and the creative endeavors you want to pursue. Don't hold back because you cannot make up your mind. Take a leap forward with positive, progressive action, and you will excel. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): The best way to get what you want is to make sure you are involved every step of the way. Someone will try to take over. Present your ideas and complete the task. Don't let a personal problem interfere with your progress. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Words alone will not be enough. You have to show everyone what you can do, not just talk about it. A promise is only as good as the person making it, so don't fall short when someone is counting on you. 4 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Be cautious of emotional vulnerability. Take note of what others do and say. Be prepared to cite facts or make suggestions to ensure everyone knows who's the boss. Be calculating and avoid making an impulsive mistake. 2 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Make your point and do what's necessary in order to finish the job you are given. Taking physical action will draw positive attention and lead to an interesting proposal from an unexpected source. A romantic gesture will improve your private life. 5 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Take on responsibilities and show everyone what you are capable of. Your insight into future trends and your interest in what everyone around you is doing will pay dividends. An innovative idea will put you in the spotlight. 3 stars

Het weer

WOENSDAG 18 Augustus 2015		WOENSDAGAVOND	
Gedeeltelijk bewolkt met af en toe sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met af en toe sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u. Kans op een bui.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 19:00	Maansopgang 10:14	Maansondergang 22:21
Max. Temp. 33°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 30%
Wind 35 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 71%	Wind 31 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 83%
UV Index 11+ (Extreem)			

Prijs voor muzikale Papiamentskenner



Rignald Recordino (m) tijdens de ceremonie.

WILLEMSTAD — De Chapi di Plata 2015 is uitgereikt aan Rignald Recordino, het geniale brein achter Doble R.

Doble R vermaakt het eiland al decennia met zijn ritme, melodie, fantasie en geniale woordkunst. Daarom heeft de jury van de Chapi di Plata unaniem besloten om de prijs dit jaar aan Recordino

toe te kennen. De Chapi di plata is een tweejaarlijkse prijs van Fundashon Pierre Lauffer. De prijs wordt ter nagedachtenis aan de dichter en Papiamentskenner Pierre Lauffer uitgereikt aan een persoon of organisatie die zich inzet voor de promotie van het Papiaments. De prijs bestaat uit een zilveren miniatuurschoffel met een handvat gemaakt uit



De oorkonde en prijs.

karawarahout en een oorkonde. De prijs werd in 1982 in het leven geroepen. Twee jaar terug kreeg de organisatie van Arte di Palabra, een schrijfwedstrijd voor jongeren, de prijs.

Weer hoge concentratie schadelijke stof in de lucht

WILLEMSTAD — De laatste weken is de vervuiling van de Isla verergerd. Dat zegt Peter van Leeuwen, voorzitter van Stichting Schoon Milieu Curaçao (Smoc). Hij heeft het sterke vermoeden dat de SRU, de katalysator voor zwavelterugwinning, kapot is, waardoor er heel veel gefakkeld moet worden.

“Dat zie je terug in de metingen. In het afgelopen week-einde hebben we 100 microgram zwaveldioxide gemeten”, zegt Van Leeuwen. Met de SRU wordt voorkomen dat zwaveldioxide de lucht inkomt. Nu deze vermoedelijk buiten werking is, komt de kankerverwekkende stof toch in de lucht. Volgens de vergunning van de Isla is de raffinaderij verplicht te melden als een dergelijk situatie zich voordoet. Dat is niet gebeurd. “Zelfs de overheid weigert het publiek te informeren”, zegt de Smoc-voorzitter. Smoc en Clean Air Everywhere (CAE) hebben de overheid een laatste ultimatum gegeven om haar deel over de aanpak van de vervuiling van de Isla in te leveren. De overheid kon tot vanmiddag drie uur de actiepunten opsturen. Bij het ter perse gaan van deze krant had de overheid nog niet gereageerd. In het kader van het lopende kort geding dat de milieubewegingen hebben aangespannen zijn de twee stichtingen met de overheid in gesprek over de aanpak van de vervuiling van de Isla. Volgens Van Leeuwen stelt

de overheid zich onzichtbaar op en werkt ze totaal niet mee aan transparantie. “Dat stelt ons teleur. Daarom zien we ons genoodzaakt om weer naar de rechter te moeten stappen”, zegt hij. Dan zal de rechter worden gevraagd om de datum voor de eerstvolgende zitting te vervroegen, die nu op 31 augustus gepland staat.

Deadlines

Er zijn een maand en twee deadlines verstreken zonder enige inhoudelijke reactie van de kant van de overheid. “Zelfs de meest simpele punten waar de overheid geen enkele moeite voor hoeft te doen, staan nog uit. Dit totale gebrek aan actie en medewerking getuigt niet van enig besef van de situatie waarmee we te maken hebben”, aldus Van Leeuwen in een e-mail naar het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). De weigering om de gevraagde informatie op te sturen zien de milieugroepen als een frustratie van het proces. De overheid moest onder meer: bevestigen dat de rapporten die opgesteld worden



Foto: Smoc

Het probleem van groene aanslag in wijken onder de rook van Isla speelt nog. In een week verzamelde zich deze groene aanslag. Vorige week was dit volledig schoon.

(onder andere TNO-rapport over groene stof) tegelijkertijd of direct na oplevering aan CAE/Smoc worden toegestuurd; inzage geven in de emissierapporten Isla en BOO, die in het verleden wel gebruikelijk in te zien waren en in het kader van eerdere procedures wel beschikbaar waren gesteld; opgeven wanneer de inspectie van de Final Oil Catcher door de Milieudienst plaatsvindt en bevestiging dat Smoc en CAE bij deze inspectie aanwezig kunnen zijn; informeren hoe de minister van GMN staat tegenover

het (herhaalde) aanbod van Nederland met betrekking tot het meten en financieren van deze metingen betreffende de luchtkwaliteit op Curaçao.

In het kort geding dat de milieubewegingen hebben aangespannen draait het om de komst van een uitvoerig onderzoek naar de groene aanslag, de luchtkwaliteit en de effecten van de vervuiling op de gezondheid van de bewoners onder de rook. Ook moet de informatievoorziening van de overheid over de vervuiling van de Isla op gang komen.

MFK: Meer duidelijkheid over vrijwaring bij verkoop Marriott

WILLEMSTAD — De fractie van oppositiepartij MFK wil meer duidelijkheid over de verkoop van het Rif Resort, beter bekend als het Marriott Hotel en de vrijwaring die hierbij verlangd wordt van de regering. De fractie heeft vragen hierover gesteld aan minister van Financiën, José Jardim.

Zoals bekend is er bij Landsbesluit een begeleidingscommissie ingesteld die is belast met de verkoop van het verlieslijdende Rif Resort. De MFK wil onder meer weten waarom de commissarissen van het Rif Resort, c.q. de eigenaren van het Marriott Hotel, geen beslissing willen nemen over de verkoop als de regering niet eerst een vrijwaring verleent voor de transactie. De MFK wil graag dat de Staten het taxatierapport krijgen dat is opgemaakt onder auspiciën van de Ackerman-Ziff Real Estate Group en een overzicht van de schulden. Verder wil de fractie weten hoe het zit met de baangarantie van de ruim 200 medewerkers van het Marriott Hotel, als het

hotel straks verkocht wordt en tijdelijk moet sluiten vanwege renovaties. Eerder dit jaar werd bekend dat de door het land benoemde leden in de begeleidingscommissie Rif Resort, Ivan Kuster en Steven Vanenburg, en het door Rif Resort Hotel NV benoemde lid, Jeroen Kibbelaar, uit de commissie waren gestapt. De uittrekking van Kibbelaar en Vanenburg is ter voorkoming van mogelijke tegenstrijdige belangen en om de objectiviteit van het proces om het resort te verkopen, te garanderen. De begeleidingscommissie Rif Resort voor de verkoop van de eigendommen van Rif Resort Hotel NV te Parasasa is op 4 april vorig jaar officieel opgericht bij Landsbesluit. Het Rif Re-

sort Hotel is technisch failliet en de bedrijfsvoering ontbeert de basis van continuïteit, aldus het Landsbesluit. Daarom wordt overgegaan tot verkoop van de eigendommen. De commissie zal zorg dragen voor de begeleiding van een transparante verkoop van het recht van erfpacht van Rif Resort Hotel. Parallel aan het verkooptraject moest de commissie onderhandelingen voeren met Marriott International Inc, Marriott Curaçao NV en Marriott Worldwide Corporation over aanpassing van de huidige overeenkomsten voor het uitbaten van het hotel. Marriott geeft echter aan alleen bereid te zijn deze overeenkomsten aan te passen bij een investering van 20 miljoen gulden in de hotelgebouwen, aldus het Landsbesluit.

De reden voor de heronderhandeling is dat onder de huidige overeenkomsten, die tot 2025 lopen, de kans

nihil is dat er voldoende fondsen worden gegeneerd om de schuld aan het land terug te betalen. Opzeggen van de overeenkomsten is geen optie, omdat dit slechts door het betalen van zeer hoge boetes kan gebeuren. Volgens de administratie van het land is de vordering van het land op Rif Resort Hotel NV ongeveer 70 miljoen gulden (zoals gemeld in het landsbesluit van vorig jaar april), maar volgens de administratie van Rif Resort Hotel is dit 125 miljoen per eind 2013. Het verschil zit in het feit dat Rif Resort Hotel verplicht is om in de boeken de verschuldigde rente over de schuld ook te administreren. De overheid heeft eind vorig jaar besloten om het erfpachtrecht voor de twee percelen grond waarop de gebouwen van het hotelcomplex, bekend als Curaçao Marriott Beach Resort & Emerald Casino, met zestig jaar te verlengen.

WILLEMSTAD — De voorlopige hechtenis van de Troya-verdachten Luis A.G.Z. (31, uit Venezuela) en Ravi M.B. (48, uit India) is onlangs door drie rechters van het hof geschorst. De mannen mochten onder diverse voorwaarden naar huis. Zo mogen ze geen contact hebben met de familie Grynzstein, in het bijzonder Itzhak en Omer, en andere medeverdachten dan wel met getuigen in het algemeen.

Daarnaast moesten zij hun paspoort inleveren. Zij moeten dus beschikbaar blijven voor Justitie en moeten zich onder andere onthouden van het plegen van een ander misdrijf. Zoals bekend heeft de rechter-commissaris (RC) op 31 augustus de gevangenhouding van beide mannen bevolen. Hiertegen zijn hun advocaten Marije Vaders (van Z.) en Everett Wilsoe (van B.) op 3 augustus conform artikel 117 van het Wetboek van Strafvordering, in beroep gegaan. Uiteindelijk is het hen gelukt om hun cliënten vrij te krijgen, in afwachting van de behandeling van de zaak. De drie rechters zijn anders dan de RC van oordeel dat de persoonlijke belangen van zowel Z. als B. zwaarder wegen dan het strafverderlijk belang in deze zaak. Het hof merkte op dat de ernstige bezwaren die hebben geleid tot de voorlopige hechtenis van de verdachten nog altijd bestaan en de gronden daarvoor nog steeds aanwezig zijn. Echter, het onderzoek in deze zaak is nog lang niet klaar en het Openbaar Ministerie heeft geen zicht op de termijn waarbinnen de getuigen en medeverdachten (nader) gehoord kunnen worden.

Bedreigd

Advocaat Wilsoe pleitte voor de voorlopige vrijlating van zijn cliënt, aangezien hij onschuldig is en er dus geen bewijzen zijn tegen hem, maar ook omdat zijn leven gevaar loopt in de gevangenis. Hij wees op het feit dat sinds zijn cliënt opgesloten zit, hij al meerdere malen in de gevangenis is belagd, afgeperst en bedreigd. Dit naar aanleiding van mediaberichten bij het begin van het onderzoek over een strafbaar geldcircuit van ongeveer 150 miljoen euro. B. wordt verdacht van overtreding van de wet Toezicht Bank en Kredietwezen, overtreding van de regeling Deviezenverkeer, valsheid in geschrifte (of gebruikmaken van vals c.q. vervalst geschrift) en het witwassen van geld, in de periode van

1 januari 2010 tot en met 6 juli van dit jaar. Dit terwijl vaststaat dat B. geen enkele bestuurlijke functie heeft in de vennootschap van familie Grynzstein noch hun aanverwante bedrijven, aldus Wilsoe. Uit een onderzoekje van de Amigoe bij het handelsregister blijkt dat hij wel directeur is van het bedrijf Caribbean Cell BV in Pietermaai, dat ook in verband met Troya eerder is binnengetrepen voor onderzoek. Volgens Wilsoe vindt B. het zeer stuitend dat het omvangrijke dossier een geheel onjuiste voorstelling van zaken omtrent zijn functiëren schept. Het dossier biedt onvoldoende concrete informatie met betrekking tot de beschuldigingen. De RC heeft eind augustus ook al besloten om medeverdachte Sherwin O. (47) – beschuldigd van ‘gewoon- te witwassen’ van ruim 11 miljoen dollar in de periode van 2010 tot 2015 – op zoek van advocaat Vaders onder voorwaarden vrij te laten, maar verlengde de hechtenis van bovengenoemde verdachte met acht dagen. Ook de ondernemer Nachman Grynzstein werd eerder vrijgelaten. Dit betekent dat er momenteel op het eiland niemand vastzit in verband met deze zaak.

Cymbal

De aanhoudingen van de mannen vonden zoals bekend plaats middels een rechtshulpverzoek van het

Nederlandse OM, dat met een onderzoek genaamd Cymbal is gestart. Het onderzoek Troya, naar diverse misdrijven gepleegd vanaf 2004 tot heden, waarbij onder meer de familie Grynzstein van Monterrey Group betrokken zou zijn, is dus van dat onderzoek afgeleid. In de zaak Cymbal heeft de ING Bank volgens bronnen melding gemaakt van ongebruikelijke transacties vanaf de bankrekening van CPG Worldwide NV. De bestuurders van dit bedrijf is de familie Grynzstein, namelijk van Nachman en zonen Itzhak en Omer. Dat blijkt uit een onderzoekje via de Kamer van Koophandel. Verder blijkt dat dit bedrijf eerder ook ingeschreven stond in het Nederlandse handelsregister, maar inmiddels weer is uitgeschreven.

De transacties die verricht zijn via de bankrekening van dit bedrijf hebben nagenoeg alle betrekking op Venezolaanse valutatransacties verricht met Venezolaanse creditcards. Het dossier in deze zaak is dus gebaseerd op de handel in valutatransacties met Venezolaanse creditcards en dat de verdachten (familie Grynzstein) via een Duitse Payment Service Provider de zogenaamde pin-terminals verstrekt hebben gekregen. Deze pin-terminals zijn via Amsterdam naar Curaçao gebracht waarna er uitsluitend betalingen via die terminals werden verricht met de creditcards. Uiteindelijk hebben de Duitse autoriteiten een verzoek tot strafrechtelijke vervolging tegen Itzhak Grynzstein aan het landelijk Parket in Rotterdam gedaan.

Mooie auto's en motoren



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Een aantal mooie vehikels, waaronder oldtimers, trucks en motoren kwamen zondag samen op het Waagat voor een toerit richting Kokomo Beach, waarna er een show met een prijsuitreiking volgde. Trofeën werden uitgereikt in verschillende categorieën: best classic car (wabi), best sports cars, best luxury car, best terrain car (SUV, jeep, 4x4), best chopper / tourbike en best race bike. Alle soorten en merken auto's en motoren waren welkom, van oud tot nieuw. Op de foto's: de trotse eigenaresse van een oldtimer-Ford poseert in haar wagen, en een motorclub met op de achtergrond diverse trucks.

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?

Bel ons op telefoonnummer

582-4333 of stuur ons een email:

avisoaruba@amigoe.com

Volgende week weer naschoolse opvang op Bonaire



Kinderen spelen tijdens naschoolse opvang bij buurthuis Antriol.

KRALENDIJK — Nadat het Bestuurscollege begin augustus het zorgcontract met stichting Fesbo wegens wanbeleid beëindigde, was het lange tijd onduidelijk of er bij aanvang van het nieuwe schooljaar naschoolse opvang zou zijn. Gistermiddag werd bekend dat er een oplossing gevonden is.

door **Janita Monna**

Normaal zouden er kinderen in de klinrekken hangen van het Sentro di Bario van Nort 'i Salinja. Maar gistermiddag was het stil. Want de scholen mogen dan weer begonnen zijn, naschoolse opvang is er deze week nog niet.

Tijdelijk
Dat zal volgende week maandag anders zijn, stelde Ally Pourier van de Directie Samenleving en Zorg gistermiddag. “We hebben overleg gevoerd met

de oud-medewerkers van Fesbo en met de stichting die de opvang tijdelijk zal gaan verzorgen.” Voor het komend halfjaar zal de Fundashon Guia Profeshonal pa Mucha de taken van Fesbo overnemen. De stichting bestaat sinds een jaar en beheert onder meer het kinderdagverblijf Arco Iris, dat is gehuisvest bij basisschool Reina Beatrix.

De oud-werknemers van Fesbo blijven voorlopig in dienst. “We hadden wel zorgen”, zegt een van hen.

“Toen we ons salaris in juli niet kregen, wisten we dat er iets mis was. We hadden daarvoor nog gewoon een zomervakantieprogramma gedraaid.”

De werknemster vertelt dat ze de afgelopen week ontzettend veel is gebeld door ouders van wie de kinderen naar Tra 'i merdia gingen, het naschoolse opvang programma van Fesbo. “Ouders rekenen op deze opvang. Ze vroegen zelfs of ik hun kinderen niet thuis kon opvangen. Ze kunnen niet zomaar ergens anders heen. Dat kunnen ze niet betalen.”

Natuurlijk is ze blij dat ze de komende zes maanden in ieder geval werk heeft, dat de huur en de bood-

schappen betaald kunnen worden, maar, zegt ze: “Het is vooral belangrijk dat de kinderen weer kunnen komen.”

Reorganiseren
Dat de opvang op korte termijn is veilig gesteld betekent volgens Pourier niet dat de overheid stil zal zitten. “Zowel de buurthuizen als de naschoolse opvang vielen onder het beheer van Fesbo. We gaan kijken hoe we beide kunnen reorganiseren. Naschoolse opvang is een verantwoordelijkheid van de overheid. We hebben ons de afgelopen weken zorgen gemaakt. Er maakten afgelopen schooljaar toch zo'n 300 kinderen, van Playa tot Rincon, gebruik van deze opvang.”

Deel reisbudget parlementariërs naar criminaliteitsbestrijding

PHILIPSBURG — Leden van het Sintmaartense parlement zijn bereid minder te reizen om fondsen vrij te maken voor de bestrijding van criminaliteit door het ministerie van Justitie.

Het parlement is er in principe mee akkoord gegaan om 300.000 gulden van zijn reisbegroting in te leveren en toe te wijzen aan het noodlijdende ministerie. Zodra de motie betreffende deze begrotingswijziging is aangenomen, kunnen de fondsen worden verschoven. Het huidige reisbudget bedraagt meer dan een miljoen gulden. Parlementsvoorzitter Lloyd Richardson stelde gisteren in een persverklaring dat de fondsen gebruikt zullen worden voor verschillende initiatieven voor de bestrijding van misdaad, zoals een noodactieplan voor Philipsburg, ingediend door het vrijwilligerskorps van St. Maarten (VKS). Het idee voor deze methode

om de criminaliteit aan te pakken ontstond tijdens de vergadering van de Centrale Commissie, na de dodelijke schietpartij op klaarlichte dag op agent Gamali Benjamin. De vergadering wordt vrijdag voortgezet. Verwacht wordt dat minister van Justitie Dennis Richardson dan een 'definitief actieplan' om de criminaliteit aan te pakken indient bij het parlement ter goedkeuring.

Maatregelen
Punten die tot nu toe besproken werden zijn maatregelen tegen woninginbraken en gewapende overvallen, 24-uurs bewaking van Philipsburg, een verbod op motorfietsen en quads in bepaalde gebieden, een studie naar de oorzaken achter de misdaad en

proactieve en preventieve maatregelen om deze aan te pakken, verhoogde politieaanwezigheid in alle wijken, verhoogde en strengere controle op immigratie, interventieprogramma's over omgaan met woede, agressief gedrag en ander sociaal gedrag, alternatieven voor de opsluiting van jongeren, het bewakingscamera-project, de inzet van gepensioneerde politieagenten, een gespecialiseerde eenheid om sociale media te controleren en te onderzoeken, een regeling voor pandjeszaken, toetsing van wetten met betrekking tot zelfbescherming, extra straatverlichting in de wijken, verhoogde controles om de beschikbaarheid van wapens te verminderen en de illegale invoer van wapens in het land te voorkomen; ontwikkeling van buurtpreventieprogramma's en de bestrijding van witteboordencriminaliteit.

Bonaire ontvangt 'wounded warriors'



Gewond geraakte Amerikaanse soldaten genieten van een duikvakantie op Bonaire.

KRALENDIJK — Het is inmiddels een traditie: het bezoek van de 'wounded warriors' aan Bonaire. Voor het tiende jaar op rij bezoekt deze week een groep Amerikaanse soldaten die tijdens missies gewond raakten het eiland.

Ieder jaar komen enkele Amerikaanse soldaten met problemen die verband houden met hun dienstperiode, naar Bonaire. Tijdens de volledig gesponsorde reis gaan ze onder meer duiken. Het project is sinds de start ondersteund door Captain Don's Habitat, vanwege de rol die de inmiddels overleden Jack Chalk, duikprofes-

sional en voormalig manager van de Habitat, speelde bij de totstandkoming ervan. Claire Sealy, huidig general manager van Habitat is er dan ook 'trots op om elk jaar weer gastheer te mogen zijn, de 'warriors' huisvesting te bieden en het duikprogramma te verzorgen'. Bonaire werkt nauw samen

met het programma 'Be A Diver' van DEMA om soldaten naar het eiland te halen. Tot op heden kwamen meer dan honderd 'wounded warriors' en hun partners naar het eiland om te duiken en te genieten van de gastvrije ontvangst. “Van duiken kan iedereen genieten. Fysieke problemen doen er niet toe”, aldus Tom Ingram van DEMA. “Wij kijken ieder jaar uit naar dit evenement. Het is een manier om iets terug te doen en soldaten te erkennen, die veel hebben opgeofferd voor ons land.”

Aftrap festiviteiten 40 jaar Römerschool

WILLEMSTAD — Traktaties voor alle leerlingen en docenten van de M.M. Römerschool. Daar is gisterochtend vroeg een begin gemaakt met de viering van het veertigjarig bestaan van de school.

Eigenlijk was afgelopen zaterdag de dag dat de school veertig jaar bestond. Maar omdat die dag in het weekeinde viel heeft de schoolleiding besloten maandagochtend de mijlpaal met de leerlingen en docenten te vieren. Alle leerlingen werden bij elkaar gehaald om de opening van de week te vieren. Maar al snel merkten ze dat dit anders was dan anders. Want bij de lokalen hingen ballonnen en een heuse piñata. Die mochten enkele leerlingen ook uit elkaar trekken om zich daarna te storten op het snoepgoed dat erin was verstopt.

Met de feestelijkheden is een begin gemaakt met een jaar vol activiteiten. Zo worden in januari de '100 dagen school' groots gevierd. Dan staan de docenten en leerlingen erbij stil dat ze 100 dagen vooruit zijn gegaan in kennis. Dit is activiteit die ook in de Verenigde Staten wordt gevierd. Vorig jaar is de Römerschool ermee begonnen.

Oorspronkelijk was er een mulo gevestigd in het gebouw in Mahaai. In de jaren zeventig was er echter een golf van samenvoegingen van mulo-scholen waardoor het gebouw leeg kwam te staan. Toenmalige politici besloten om er een basisschool in te beginnen. Deze nieuwe school kreeg toen de naam van een voormalig docent Spaans. Toen de M.M. Römerschool van start ging waren er maar zes klassen. De leerlingen kwamen toen voornamelijk van de Johan van Walbeekschool die



op een steenworp afstand ligt. Ook werd toen gestart met een kleuterschool. Veertig jaar

later telt de school bijna 500 leerlingen. In oktober worden ook ouders en andere belang-

stellenden uitgenodigd voor een groot feest ter viering van het jubileum.

11-jarige krijgt tweeling

LA PAZ — Een elf jaar oud meisje uit Bolivia heeft een tweeling gekregen. De baby's zijn afgelopen vrijdag met een keizersnee ter wereld gebracht. Volgens lokale media heeft haar stiefvader toegegeven dat hij haar heeft verkracht.

Afgelopen donderdag had een elfjarig meisje uit Paraguay een kind gekregen. Ook zij was verkracht door haar stiefvader. De familie

van het meisje drong aan op een abortus, maar dat mocht niet volgens de wet. De zaak kreeg internationaal veel aandacht.

De jongste moeder ooit komt ook uit Zuid-Amerika. Een vijf jaar oud meisje uit Peru had in 1939 een zoon gekregen. Het is nooit duidelijk geworden wie de vader was. Het kind stierf uiteindelijk op veertigjarige leeftijd, moeder leeft nog en is nu een bejaarde vrouw.

Voorlichtingsdag gepensioneerden over reisverzekeringen

KRALENDIJK — De activiteitencommissie van de Upah, de belangenvereniging voor gepensioneerden, organiseert een voorlich-

tingsochtend over reisverzekeringen voor mensen van zestig jaar en ouder. De bijeenkomst staat open voor leden en niet-leden van de

Upah en vindt morgenochtend, 19 augustus, plaats van 9.00 en 11.00 uur in het scoutinggebouw aan de Kaya Nikiboko Noord.

Beroving

KRALENDIJK — Op zondag 16 augustus vond omstreeks 04.45 uur een beroving plaats voor een woning aan de Kaya Finlandia op Bonaire. Toen de bewoner thuis kwam en uit de auto stapte werd hij verrast door een man die hem tegen de grond duwde. De man heeft contant geld van het slachtoffer afgepakt en is er op een scooter vandoor gegaan. De bewoner raakte niet gewond. De zaak is in onderzoek.

Elke dag uw krant netjes thuis bezorgd?

Dat kan! Voor meer informatie kunt u contact opnemen met ons kantoor via

582-4333 of bezoek ons kantoor op de Bilderdijkstraat 16

Bende maakt ouderen sim-kaart afhandig



De bende zag kans om, juist bij goedgelovige ouderen sim-kaarten afhandig te maken en deden zich voor als koerier. Zij maakten tienduizenden euro's aan spaargeld buit.

ROTTERDAM — Een groep criminelen die fraudeert met internetbankieren, is zo brutaal geweest om bij slachtoffers thuis de sim-kaart van de mobiele telefoon op te halen. Ze kregen de, veelal oudere, slachtoffers met phishingmails, brieven en babbeltrucs zover dat zij hun sim-kaart afgaven aan de als koerier verklede boeven. Dat is gebleken uit een onderzoek van de politie Rotterdam, meldt het Openbaar Ministerie vandaag.

De verdachten gebruikten volgens het OM de sim-kaarten om mobiel te kunnen internetbankieren met de gegevens van de slachtoffers. De bende zou op die manier inmiddels tienduizenden euro's aan spaargeld hebben buitgemaakt. Er zijn begin juni vier verdachten opgepakt: drie mannen van 20, 25 en 26 jaar uit Veenendaal en Rotterdam en een 25-jarige vrouw uit Rotterdam. Twee van hen zitten nog vast. Op 9 september

moeten de verdachten voor het eerst voor de rechter in Rotterdam verschijnen op een niet-inhoudelijke zitting. De bende zou zich toegang hebben verschaft tot de computers van hun slachtoffers door middel van een phishingmail. Daarna probeerden ze met een nepbrief van de bank bankpassen in handen te krijgen en soms probeerden ze dus ook om de sim-kaart van de telefoon te stelen. Dat de slachtoffers vooral oudere mensen waren, wijt officier van jus-

titie Jacqueline Bonnes aan het feit dat zij vaak 'net iets goedgeloviger zijn en bovendien vaker grotere bedragen op hun spaarrekeningen hebben staan'. Er zijn tot nu toe zes zaken uit het hele land bekend.

Turkije stevent af op nieuwe verkiezingen

ANKARA — Turkije moet waarschijnlijk in november weer naar de stembus. Premier Ahmet Davutoglu is er niet in geslaagd een coalitie te vormen. De leider van de AK-partij gaf zijn formatie-opdracht vandaag terug aan president Recep Tayyip Erdogan.

Turkije koos in juni een nieuw parlement. De AK-partij van Davutoglu en Erdogan verloor de absolute meerderheid en kan daardoor voor het eerst sinds 2002 niet meer alleen regeren. Davutoglu onderhandelde tevergeefs met de belangrijkste opposi-

tiepartij, de sociaaldemocratische CHP. Ook een verbond met de nationalistische partij MHP bleek geen optie. Samenwerking met de van oorsprong Koerdische HCP was al helemaal geen mogelijkheid: Erdogan en Davutoglu beschuldigen die partij

van banden met terroristen. Ze doelen dan op de Koerdische militanten van de PKK, waartegen Turkije sinds kort weer strijd voert na een staakt-het-vuren van twee jaar. De AK-partij komt op 12 september bijeen voor een partijcongres om de strategie te bepalen voor de verwachte nieuwe verkiezingen. Als die er definitief komen, kunnen de Turken in november weer naar de stembus, ook in Nederland.

Publiek denkt aan wraak in Jumbo-zaak

GRONINGEN — De politie heeft sinds de publicatie van het dossier over de bomdreiger die supermarkketen Jumbo afperst 391 scenario's, tips en vragen gekregen van het publiek.

Daarbij is wraak het mo-

tief dat het vaakst is ingestuurd. Het dossier op politie.nl is sinds vorige week liefst 84.000 keer bezocht. Leider van het onderzoek Rob Vos spreekt van 'ongelooflijk veel reacties en tips'. Ondanks de grote belangstelling zijn er volgens de politie nog geen geen re-

acties gekomen over de gestuurde Batavus-fietsen en de Suzuki Swift die 8 mei bij de Wilhelminakade in Groningen zijn gezien. Veel tips gaan over de dader, een aangetroffen witte Leifheit-kookwekker en de bitcoins die de bomdreiger heeft geëist.

Ontvoerd Duits meisje (17) vermoord

DRESDEN — Het zeventienjarige Duitse meisje Anneli is vermoord. De politie in de Duitse deelstaat Saksen weet nu zeker dat het lichaam dat maandagavond bij een boerderij werd gevonden van het ontvoerde meisje is en dat ze door een misdrijf is overleden. Vermoedelijk werd ze vrijdag al omgebracht.

De politie heeft de vermoedelijke daders opgepakt. Het zijn mannen van 39 en 61 jaar. Eén werd opgepakt in Dresden, de ander in de deelstaat Beieren. Volgens de autoriteiten was Anneli geen toevallig slachtoffer: één van de mannen kende haar van gezicht, aldus de onderzoekers in de zaak vandaag. De verdachten zochten vervolgens op Facebook meer informatie over hun slachtoffer. De 39-jarige verdachte is

een bekende van de politie; hij werd eerder verdacht van brandstichting, verzekeringsfraude en een zedendelict, maar van een veroordeling kwam het niet. Justitie denkt dat de mannen hun daad niet goed hadden voorbereid. Omdat ze niet goed wisten hoe ze het verder moesten aanpakken en het meisje hen had gezien, hebben ze haar vermoord, vermoedt de hoofdofficier van justitie. Van seksueel misbruik

is vermoedelijk geen sprake geweest; het motief was hebzucht, aldus de aanklager. Anneli verdween donderdagavond van een landweg in het oosten van Duitsland, waar ze haar hond uitliet. Haar ouders, die een eigen bedrijf hebben, ontvingen een losgeldbrief waarin de ontvoerders 1,2 miljoen euro eisten. In het weekeinde zochten de ouders de openbaarheid. Ze kwamen met een open brief aan de ontvoerders, waarin ze verzekerden hun eisen in te willigen 'om ons kind snel in de armen te kunnen sluiten'. Anneli was toen waarschijnlijk dus al niet meer in leven.

Plasterk onderzoekt salarissen top Alliander

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken) laat onderzoeken of netbeheerder Alliander zich houdt aan de wet met de salarissen die het betaalt aan de twee topmensen in het bedrijf. Plasterk zegt dat vandaag in het AD, na ophef gisteren over de salarissen van rond de 4 ton.

Plasterk heeft de toezicht-houder op de uitvoering van de Wet Normering Topinkomens in de (semi-) publieke sector gevraagd goed te kijken naar de constructie waarmee Alliander zijn top nu betaalt. "We gaan bekijken of Alliander de wet overtreedt", aldus de minis-

ter in het AD. Hij wijst er op dat de twee topbestuurders 'in 2013 nog leiding gaven aan een van de netbeheerders, en in 2014 plots in dienst zijn van de holding die daarboven zit'. "En daarom zouden ze niet meer onder de wet vallen. Zo zijn we niet getrouwd." Volgens

de minister lijkt het er op dat die constructie is opgezet om de wet te omzeilen en de topmensen 400.000 euro te kunnen betalen. Als de top onder de WNT valt, is de Balkenende-norm van 178.000 euro het maximale salaris. Alliander moet dan de topsalarissen afbouwen naar 178.000 euro. Volgens Plasterk is het leiden van een regionale netbeheerder geen 'rocket science'. "Ik zie niet in waarom je daar 4 ton voor moet krijgen."

Databundel voor gedupeerden storing T-Mobile

DEN HAAG — Ruim een miljoen klanten van T-Mobile die vrijdag en zaterdag last hebben gehad van een storing, krijgen komende maand een databundel van 500 MB ter compensatie van het ongemak. Een woordvoerder van T-Mobile meldde vandaag dat de gedupeerden, die gemiddeld negentien uur lang niet konden bellen, sms'en en internetten, de bundel ter waarde van 5 euro krijgen bovenop hun bestaande abonnement.

Degenen die last hadden van de storing heeven zelf niks te doen, T-Mobile neemt de komende dagen per sms of e-mail contact met hen op, aldus de woordvoerder. Het is de bedoeling dat het extra internettegoed in september

wordt bijgeschreven. Ongeveer een derde van de T-Mobile-klanten had last van de storing. 500 MB is ongeveer de hoeveelheid internettegoed die een gemiddelde T-Mobile-klant in twee weken ver-

bruikt. Mensen die deze bundel niet willen, kunnen kiezen voor een alternatief, namelijk de gemiddelde kosten van het aantal uren die zij geen verbinding hadden met het netwerk. Die servicekosten komen neer op een bedrag van 75 eurocent, maar T-Mobile verdubbelt dat tot 1,50 euro. De storing in de software begon vrijdagmiddag rond twee uur. Klanten kon daardoor meer dan 24 uur niet bellen, gebeld worden en internetten.

Clinton tegen olieboringen in Noordpoolgebied



WASHINGTON — Als het aan presidentskandidaat Hillary Clinton ligt, wordt er niet naar olie geboord in het Noordpoolgebied. "De Noordpool is een unieke schat", aldus de Amerikaanse politica vandaag. Ze vindt de baten niet opwegen tegen de risico's. Een dag eerder gaf de Amerikaanse regering het Nederlands-Britse Shell juist toestemming om de zoektocht naar olie in het gebied ten noorden van Alaska te hervatten. De exploratie lag geruime tijd stil. Een ijsbreker die het materieel aan boord heeft om in geval van nood een stop aan te brengen, zodat lekkage wordt voorkomen, moest gerepareerd worden. Clinton kan zich niet in die toestemming vinden.

50Plus: Geen steun meer voor Griekenland

DEN HAAG — Mocht het morgen tot een stemming komen in de Tweede Kamer over een nieuw steunpakket voor Griekenland, dan is 50Plus sowieso tegen. Dat heeft Jan Nagel, fractievoorzitter in de Eerste Kamer voor de ouderenpartij, gisteren laten weten.

"De premier heeft nadrukkelijk beloofd dat er geen geld meer naar Griekenland gaat. Als wij in zouden stemmen met het

tegenovergestelde, maakt dat de politiek te onbetrouwbaar", aldus Nagel, die ook spreekt namens de fractievoorzitter in

de Tweede Kamer, Henk Krol. De Tweede Kamer debatteert morgen met premier Mark Rutte en minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) over het nieuwe steunpakket voor Griekenland. PVV-leider Geert Wilders kondigde al aan dat hij een motie van wantrouwen wil

indienen als er opnieuw Nederlands belastinggeld naar Griekenland gaat. Als het zover komt, moeten de Kamerleden daarover meteen stemmen. 50Plus weet nu al dat het tegen het voorstel gaat stemmen. 50Plus heeft twee zetels in de Tweede Kamer.

Euro

Kleine winst

AMSTERDAM — De aandelenbeurs in Amsterdam stond vandaag op een kleine winst. Beleggers waren wat terughoudend na de duikeling op de Chinese aandelenmarkt en kijken vooral naar de Federal Reserve (Fed) die mogelijk in september de rente gaat verhogen. “De Europese beurzen kwakkelen enigszins rond de openingsstand vandaag. De nieuwe neergang van de Chinese beurs lijkt voorlopig te worden genegerd”, zei handelaar Cees Smit van Today’s Beheer. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtendhandel 0,2 procent hoger op 475,12 punten. De MidKap daalde 0,2 procent naar 683,71 punten. Koploper in de AEX was verzekeraar Aegon met een plus van 1,5 procent. Hekensluiter was staalmaker ArcelorMittal met een verlies van 1,9 procent. Verzekeraar Delta Lloyd koerste 0,2 procent in de min ondanks een adviesverhoging van Morgan Stanley. In de MidKap stond technologiegroep TKH onderaan met een min van 5,8 procent na publicatie van de cijfers. Volgens Rabobank was de verwachting van TKH voor 2015 wat aan de voorzichtige kant. Sterkste stijger was biotechnologiebedrijf Galapagos met een plus van 7,5 procent. Beleggers waren ook niet tevreden over de resultaten van AND en stuurden het aandeel 4,4 procent lager. De digitale kaartenmaker zag in de eerste zes maanden de winst en omzet afnemen. De euro noteerde 1,970 gulden, tegen 1,972 gulden bij het slot van de Europese handel maandag. Een vat Amerikaanse olie zakte 0,4 procent naar 41,70 dollar. Brent kostte 0,3 procent minder op 48,61 dollar.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen zijn vandaag met kleine verliezen aan de handel begonnen. Investeerders lijken te wachten op woensdag wanneer de Federal Reserve (Fed) mogelijk met nieuws komt over een eventuele renteverhoging. Het aandeel Wal-Mart staat onder druk na een winstwaarschuwing. Na een paar minuten handelen stond de Dow Jonesindex 0,3 procent lager op 17.494 punten. De brede S&P 500 daalde 0,2 procent tot 2097 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,3 procent omlaag tot 5079 punten. Beleggers wachten al enige tijd op antwoord op de vraag wanneer de Fed besluit de rente te verhogen. Woensdag komen de notulen van de meest recente beleidsvergadering van de centrale bank naar buiten, die mogelijk meer duidelijkheid scheppen.

Tokio

Verlies

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met verlies gesloten. De bezorgdheid over de Chinese economie en de bomaanslag in Thailand zorgden voor enige nervositeit onder beleggers. Ook blijft de vraag of de Amerikaanse Federal Reserve de rente in september zal verhogen de gemoederen bezighouden. De Nikkei eindigde 0,3 procent lager op 20.554,47 punten. Elders in het Verre Oosten gingen de belangrijkste beurzen ook omlaag. De Hang Seng-index in Hongkong daalde 0,6 procent en de Shanghai Composite verloor 3,7 procent. De Kospi in Seoul zakte 0,6 procent en de All Ordinaries in Sydney leverde 0,9 procent in. De beurs in Bangkok raakte 2 procent aan waarde kwijt, na de bomaanslag bij een belangrijke tempel waarbij 22 mensen om het leven kwamen. Vooral de toeristische sector van Thailand werd getroffen door de aanslag. Luchtvaartmaatschappij Thai Airways zakte 5,5 procent en luchthavenuitbater Airports of Thailand verloor 6,6 procent.

Petrobras wacht mogelijk recordboete in VS

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse staatsolie-maatschappij Petrobras wacht mogelijk een boete van 1,6 miljard dollar vanuit de Verenigde Staten, vanwege de rol van het bedrijf in een groot-scheeps corruptieschandaal. Dat meldde persbureau Reuters vandaag op basis van ingewijden.

Werknemers van het bedrijf zouden steekpenningen hebben aangenomen van toeleveranciers, in ruil voor opdrachten. Onder meer de Nederlandse oliedienstverlener SBM Offshore zou betrokken zijn geweest bij de fraude. De Amerikaanse autoriteiten zijn een onderzoek naar de corruptie gestart. Het onderzoek kan twee tot drie jaar in beslag nemen en resulteert mogelijk in de hoogste boete vanwege corruptie die



Foto: Shutterstock

President Dilma Rousseff zat eerder als minister van Mijnbouw en Energie ook in de top van het bedrijf en enige maanden geleden gingen ruim 80.000 Brazilianen de straat op om te demonstreren tegen corruptie en tegen Rousseff.

de Amerikaanse autoriteiten ooit hebben uitgedeeld aan een bedrijf. Die twijfelachtige eer valt nu nog ten deel aan het Duitse industriële con-

cern Siemens dat zeven jaar geleden 800 miljoen dollar moesten aftikken in de VS vanwege zijn rol in een koopschandaal. In Duitsland

moest een vergelijkbaar bedrag worden betaald. Volgens de bron bevindt het Amerikaanse onderzoek zich nog in de beginfase en is er nog geen onderhoud geweest tussen de autoriteiten in de VS en afgevaardigden van Petrobras. Volgens advocaten van Petrobras is het bedrijf slachtoffer van corruptie bij een ingenieursbureau en andere leveranciers van de onderneming. Daarbij zou een groep oud-werknemers de boel moedwillig hebben belazerd. Het eerder dit jaar al gestarte federale onderzoek in Brazilië geeft stap voor stap een beeld van de waarschijnlijk enorme corruptie bij de top van de energiegigant die nauw is verbonden met de Braziliaanse politiek. President Dilma Rousseff zat eerder als minister van Mijnbouw en Energie ook in de top van het bedrijf.

‘Geef Russen geen argumenten voor bloemenban’

AMSTERDAM — Rusland zou geen reden moeten hebben om bloemen of planten uit Nederland tegen te houden. Volgens brancheorganisatie VGB voeren de Russen nog altijd de druk op een eventuele bloemenban op. Aan de Nederlandse sierteeltsector daarom de taak er alles aan te doen schadelijke organismen als trips te weren.

Uit cijfers van de VGB bleek vandaag dat de export naar Rusland in de eerste zeven maanden van het jaar met 25 procent is gedaald ten opzichte van een jaar eerder. Daardoor kwam de totale uitvoer van bloemen en plan-

ten naar het land uit op 113 miljoen euro, 37 miljoen euro minder dan een jaar eerder. Rusland was afgelopen jaar goed voor circa 5 procent van de totale export. Volgens VGB-directeur Robert Roodenburg is er geen

sprake van een boycot. “Er staan geen lange wachtrijen bij de grens. En ook heb ik nog niet gehoord dat er bloemen zijn tegengehouden. Maar we moeten de Russen geen argumenten geven om de bloemen te weren”, zo verklaarde hij. De Nederlandse sierteeltsector wil snel met de Russen om tafel om de kwestie te bespreken. Rusland hanteert volgens de VGB een strengere norm dan andere exportlanden. “Volgens onze

definitie zijn de organismen niet schadelijk. Maar voor de Russen zijn ze ongewenst”, zo zei Roodenburg. Hij erkent dat er op de korte termijn geen oplossing is voor dat probleem. Met de huidige toegestane middelen is het volgens hem moeilijk om trips te bestrijden. Vooral in de teelt van chrysanten, goed voor circa de helft van alle export naar Rusland, laat het beestje zich maar moeilijk bestrijden, aldus de branchevereniging.

Winstalarm Wal-Mart om kosten en valuta’s



Bestuursvoorzitter Doug McMillon heeft er vertrouwen in dat de inspanningen op het gebied van opeeningstijden, hogere lonen en investeringen zullen leiden tot een groeiende omzet en meer marktuwaaarde.

BENTONVILLE — Het Amerikaanse Wal-Mart Stores, ‘s werelds grootste detailhandelaar, gaf vandaag een winstwaarschuwing voor het lopende boekjaar. De voornaamste redenen dat de vorige prognose niet gerealiseerd kunnen worden, zijn stijgende arbeidskosten en negatieve wisselkoerseffecten. Ook investeringen in de online winkels van het concern en lagere vergoedingen voor medische producten drukken de winst.

Wal-Mart gaat nu uit van een winst per aandeel van 4,40 tot 4,70 dollar over het hele jaar. Bij de bekendmaking van de cijfers over 2014 voorspelde het bedrijf nog een winst van 4,70 tot 5,05 dollar per aandeel. De onderneming besloot vorig jaar haar winkels langer open te stellen en de lonen te verhogen. Dat resulteert dit jaar in een kostenpost van 0,24 dollar per aandeel. Het negatieve wisselkoerseffect wordt geraamd op 0,15 dollar per aandeel. De

investeringen in online winkels kosten nog eens 0,06 tot 0,09 dollar per aandeel en de gedaalde vergoedingen 0,11 dollar. Bestuursvoorzitter Doug McMillon stelde dat de lopende kosten nodig zijn om de beoogde toekomstige groei te bereiken, ook al

drukken ze de winstgevendheid. “We vertrouwen er op dat onze huidige inspanningen op termijn leiden tot een houdbaar groeitempo en meer aandeelhouderswaarde.” In het afgelopen kwartaal kwam de winst per aandeel uit op 1,08 dollar ofwel ruim 3,6 miljard dollar in

totaal. Een jaar eerder was dat nog 1,22 dollar per aandeel en 4,4 miljard dollar. De omzet steeg met 0,1 procent tot 120,3 miljard dollar. Waren de wisselkoersen in het tussenliggende jaar geallie gebleven, zou de omzet zijn gestegen tot 124,5 miljard dollar.

‘Goederenstroom via naburige havens Tianjin’

ZOETERMEER — De goederenstroom van Nederlandse handels- en productiebedrijven loopt, na de explosies in Tianjin, veelal via omliggende Chinese havens. Daarbij wordt haastig gezocht naar alternatieven voor Aziatische afnemers die hun producten snel nodig hebben. Dat meldde EVO op basis van een rondgang onder bedrijven. Volgens de belangenebehartiger wijkten de betreffende bedrijven vooral uit naar de havenstad Qingdao, circa 600 kilometer ten zuiden van Tianjin. Daarnaast proberen ze zo goed en kwaad als het kan richting hun Aziatische afnemers te communiceren over de opgelopen vertragingen. Ondanks de recente afkoeling van de economie is China nog altijd één van de belangrijkste handelspartners van Nederland.

Een derde meer woningen verkocht in juli

APELDOORN — Het aantal verkochte woningen in Nederland is in juli met 32,7 procent gestegen ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. Het Kadaster registreerde de vorige maand 18.422 woningverkopten, maakte het vandaag bekend. Ten opzichte van juni komt dat neer op een stijging van 21,6 procent.

De stijging deed zich op jaarbasis voor bij alle woningtypen. Bij twee-onder-een-kapwoningen was de stijging met 34,7 procent het grootst. De verkoop van appartementen nam het minst sterk toe: 25,1 procent. In alle provincies zaten de woningverkopten in de lift. Flevoland was in juli

de koploper, met een stijging van bijna 44 procent ten opzichte van juli 2014. Zeeland was de hekkensluiter, met een plus van 18,6 procent. Het aantal geregistreerde hypotheke, dat kan worden gezien als een indicatie voor toekomstige woningverkopten, steeg in juli met bijna een kwart tot 25.667. Ten opzichte van de voorgaande maand komt de stijging uit op 17,8 procent.

Vorige maand registreerde het Kadaster 253 executieverkopten, 16,6 procent meer dan een jaar geleden. Op deze veilingen worden huizen verkocht, waarvan de bewoner niet aan zijn betalingsverplichtingen kon voldoen. Ze vinden plaats in opdracht van de hypotheekverstrekker, meestal een bank.

Natuurgeweld kost Achmea 25 miljoen euro

ZEIST — Stormen hebben verzekeraar Achmea in de eerste helft van het jaar in totaal 25 miljoen euro gekost. Dat bleek vandaag uit de cijfers die het concern naar buiten bracht.

Ondanks het natuurgeweld kan de verzekeraar tevreden terugkijken op de eerste zes maanden van het jaar. De nettowinst steeg naar 272 miljoen euro, onder meer als gevolg van besparingen. Een jaar eerder resteerde onder de streep een verlies van 58 miljoen euro, als gevolg van afschrijvingen en reorganisatielasten. Het operationeel resultaat kwam uit op 285 miljoen euro. Dat betekende een verduubeling ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Het bedrijf dankt de verbetering naast de lagere kosten, ook aan goede beleggingsresultaten en een inci-

denteel positief resultaat bij zorgverzekeringen. De brutopremieomzet daalde met 1 procent tot 16,9 miljard euro. De IGD-solvabiliteit van Achmea is sinds eind vorig jaar met 10 procentpunt toegenomen tot 225 procent. Een voorlopige tussenstand op het gebied van het Solvency II-regime, maakte bestuursvoorzitter Willem van Duin vandaag niet bekend. Dat gebeurt pas in het voorjaar van 2016 op basis van de jaarresultaten. Achmea schrapte tot nu toe 2100 van de eerder aangekondigde 4000 banen in Nederland. De reorganisatie leverde ruim 200 miljoen euro aan kostenbesparingen op. Volgens Van Duin ligt de verzekeraar daarmee goed op schema. De operatie moet volgens hem niet alleen leiden tot lagere kosten, maar ook tot een betere dienstverlening aan klanten.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	17-Aug				17-Aug		
DOW JONES	17508.50	0.18%		AEX	474.30	0.09%	
S&P 500 INDEX	2095.87	0.21%		ARCELORMITTAL	7.97	0.28%	
NASDAQ	5065.04	0.33%		AEGON NV	5.97	0.00%	
AMAZON.COM INC	533.07	0.29%		AHOLD NV	17.59	-0.59%	
APPLE INC	117.21	1.08%		AKZO NOBEL	64.88	1.12%	
BAIDU INC-SP ADR	166.11	1.14%		ASML HOLDING NV	83.79	1.42%	
BERKSHIRE HATH-B	142.14	-0.30%		DSM (KONIN)	51.46	1.02%	
CITIGROUP INC	57.48	-0.20%		HAL TRUST	166.58	-1.26%	
COCA-COLA CO	41.36	0.25%		HEINEKEN NV	75.81	-0.40%	
WALT DISNEY CO	108.71	1.45%		ING GROEP NV	14.09	-0.14%	
3D SYSTEMS CORP	13.73	1.10%		KPN (KONIN) NV	3.51	-0.73%	
EBAY INC	28.03	-0.83%		KONINKLIJKE PHIL	24.45	-0.12%	
FACEBOOK INC-A	93.72	-0.74%		RANDSTAD HOLDING	61.80	0.77%	
GENERAL ELECTRIC	26.04	-0.14%		RELX NV	14.47	0.28%	
GOOGLE INC-A	688.40	-0.14%		ROYAL DUTCH SHA	25.37	-0.12%	
HEWLETT-PACKARD	28.64	-0.24%		TOMTOM	10.03	0.93%	
HOME DEPOT INC	120.30	0.46%		TOTAL SA	44.49	1.10%	
INTEL CORP	29.15	0.46%		UNILEVER NV-CVA	39.07	-0.17%	
JOHNSON&JOHNSON	99.59	0.99%		W.P. STEWART HOL	341.36	1.62%	
LINKEDIN CORP-A	190.12	0.28%		SCOTTIABANK FUNDS	14-Aug		
MICROSOFT CORP	47.07	0.15%		MONEY MARKET	13.065	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	75.30	-0.42%		US DOLLAR BOND	2.6289	0.00%	
ROYAL DUTCH-ADR	56.12	-0.58%		GLOBAL GROWTH	2.5071	0.50%	
STARBUCKS CORP	57.44	0.60%		US GROWTH	12.7682	0.30%	
TWITTER INC	29.24	0.62%		CANADIAN GROWTH	2.7957	0.82%	
WAL-MART STORES	71.97	-0.57%		FUNDS	14-Aug		
WHOLE FOODS MKT	33.45	0.41%		BGF CONT EUR FLEX	23.96	0.08%	
EXCHANGE TRADED FND	17-Aug			BGF EMKT BOND	15.57	-0.06%	
ALERIAN MLP - AMLP	14.70	0.71%		BGF FIX INC GBL OP	13.25	0.00%	
ISH GBL HY BD - GHY	48.35	-0.46%		BGF GBL ALLOCATION	50.77	-0.10%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.36	-0.02%		BGF USD CORE BOND	16.85	-0.24%	
ISH SELECT DIV - DIVY	77.38	0.26%		BGF USD HI YIELD BND	28.20	0.21%	
ISH MSCI EMKT - EEM	35.13	-1.13%		TEMPLETON GBL BND	23.10	-0.17%	
ISH MSCI PAC - EPP	40.66	-0.29%		TEMPLETON ASIAN SM	41.50	0.61%	
ISH RUSSELL - IVV	125.10	0.31%		CURRENCIES	17-Aug		
ISH S&P 500 - SPY	117.63	0.28%		YENUSD	124.3700	0.14%	
ISH EUROPE - IEV	44.03	-0.70%		EURUSD	1.1075	-0.57%	
POWERSHARES-QQQ	110.94	0.39%		CANUSD	1.3099	0.33%	
POWERSHARES DB C	15.34	0.07%		GBPUSD	1.5592	-0.36%	
SPDR S&P INT DIV-DWV	37.72	-0.52%		COMMODITIES	17-Aug		
SPDR S&P MID 400	274.44	0.42%		OIL WTI	42.64	0.33%	
SPDR S&P 600 SMA	106.45	-0.19%		GOLD	1118.72	0.32%	
VANGUARD REIT - VNQ	80.19	0.45%		SILVER	15.3350	0.51%	
WSDOMTR JAP H-EOXJ	57.18	0.03%		WHEAT	511.7500	0.54%	

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"
Stadionweg #11 582-HART

Mensen

Tien parels in één oester

Een viswinkel in Yerseke heeft zaterdag in een oester tien parels aangetroffen. Een of twee parels in een oester vinden schijnt niet ongevoel te zijn, maar tien in een oester is een unicum, meldt Omroep Zeeland. Een parel begint met een zandkorreltje dat per ongeluk, in plaats van plankton, in de schelp terecht komt. Omdat het korreltje de oester irriteert, beschermt het diertje zichzelf door er een laagje parelmoer omheen te maken. De vondst werd gedaan tijdens de Mossel-



Foto: Shutterstock

dag in het Zeeuwse dorp. Voorlopig ligt de oester met zijn kostbare inhoud nog in de koelkast. Volgens een medewerker van de viswinkel is het nog niet duidelijk wat ermee gaat gebeuren. Mogelijk dat de oester op sterk water komt te staan, of wordt er een parelketting van gemaakt.

Klassieke ontsnapping uit Australische bajes

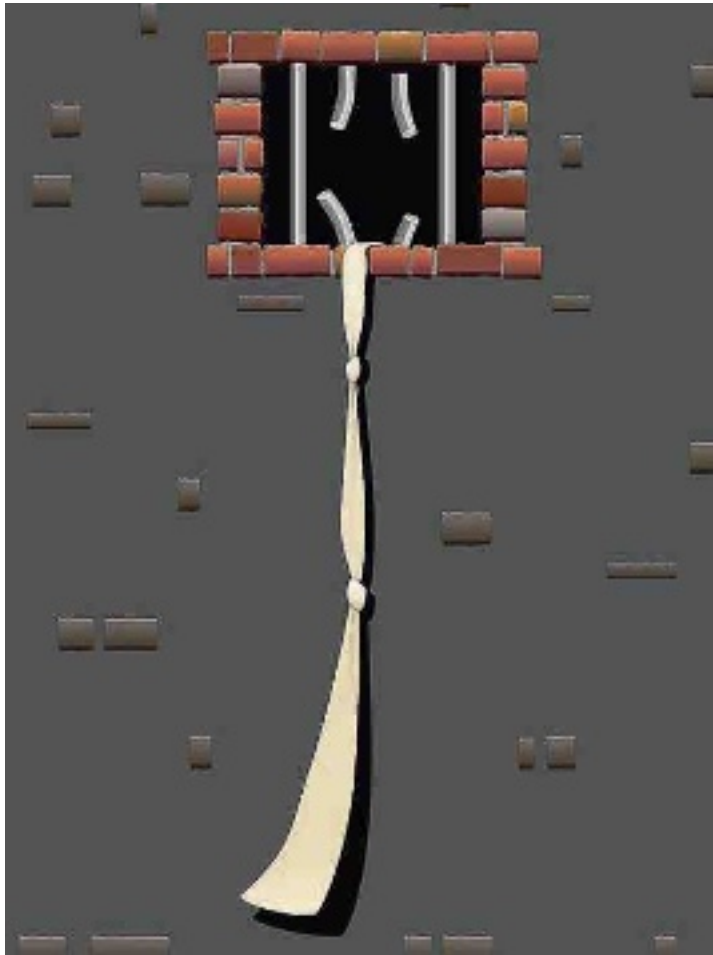


Foto: Shutterstock

Een Australische gevangene heeft de maximaal beveiligde inrichting waarin hij vastzat ernstig in verlegenheid gebracht door op klassieke wijze te ontsnappen. Stephen Jamieson (28), in 2013 veroordeeld tot twaalf jaar cel voor een gewapende overval, knoopte simpelweg een stel lakens aan elkaar en klom met zijn zelfgemaakte touw over de muur van de gevangenis in Goulburn, niet ver van de hoofdstad Canberra, de vrijheid tegemoet. “Het ziet er naar uit dat hij ook een kussen om zijn middel had gedaan, zodat hij over het scheermesdraad kon ontsnappen”, vertelde het

hoofd van het gevangeniswezen in New South Wales, de deelstaat waar Jamieson zijn filmische ontsnapping uitvoerde, tegen nieuwszender ABC. “Het is duidelijk dat er goede redenen waren waarom hij onder maximale beveiliging zat opgesloten.” Een enorme verrassing kon het niet zijn dat de gedetineerde een ontsnappingspoging zou doen: eerder deze maand werd hij nog in de isoleercel gezet, omdat bewakers in zijn eigen cel een gat in de vloer hadden ontdekt. De man mocht echter wel nog af en toe de buitenlucht in. Tijdens het luchten sloeg hij zijn slag.

Baasje maakt rolstoel voor verlamd konijn

Een konijn met een verlamd achterlijf kan weer lopen dankzij de liefdevolle zorg van haar baasje. Nadat konijn Bertha in mei haar achterpoten niet meer kon bewegen, hoorde haar baasje Melanie James van de dierenarts dat ze haar huisdier het best kon laten inslapen. Maar de Britse Melanie besloot om zelf een hulpmiddel in elkaar te knutselen om Bertha te helpen. In twee dagen tijd maakte ze van een poppenwagen een klein rolstoeltje met

twee wielen, die ze met een tuigje aan het achterlijf van Bertha vastmaakte, meldt *Telegraph*. Met haar wielen kan Bertha zich nu weer vrij bewegen in de tuin van Melanie in Bank Mill. Dierenliefhebber Melanie doet er alles aan om haar konijn in conditie te houden. Door haar dagelijks in bad te doen en met fysiotherapie, injecties met antibiotica en veel beweging hoopt het baasje dat Bertha ooit weer op vier poten kan lopen.

Blaffende bomhond: complex gesloten

Een nucleair complex in de Amerikaanse staat South Carolina is maandag een tijd afgesloten geweest nadat een bomhond was gaan blaffen tijdens een controle van een voertuig dat het terrein op wilde. De autoriteiten sloegen groot alarm en bewakers besloten om alles af te sluiten. Later bleek er niets aan de hand en werd de sluiting opge-

heven. Volgens een Amerikaanse overheidsfunctionaris blafte de hond bij een auto van een bedrijf dat snoep- en drankautomaten op het terrein naloopt. Op het complex Savannah River wordt onder meer hoogverrijkt uranium gezuiverd. Er zijn meerdere reactoren en er ligt radioactieve vloeistof opgeslagen in ondergrondse tanks.

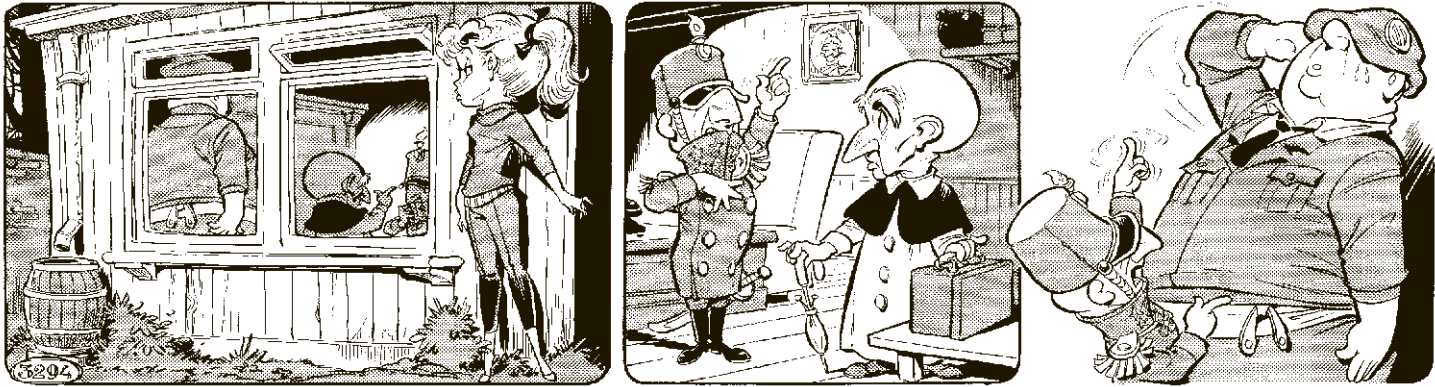
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



Wiel Wip volgde de professor ongemerkt tot het militair kampement, en daar zag zij hem het kantoor van generaal Hoetentoeter binnengaan. Korte tijd later werd het manschap naar dat gebouwtje geroepen en omdat daarmee de bewakingsdienst van het terrein was verdwenen, kon het meisje ongehinderd naderen. Zij drukte zich tegen de wand van het optrekje en luisterde. “Natuurlijk staat het leger ter beschikking, professor.” hoorde zij de generaal zeggen. “Bij een soldaat gaat Plicht boven Recht! Dus als uw uitvinding van landsbelang is, laten wij ons niet weerhouden door burgermanspraak over de rech-

ten van de mens.” “Mijn uitvinding is van groot belang voor de ruimtevaart,” antwoordde de geleerde. “En dat is, meen ik, van landsbelang. Maar ik moet er wel op wijzen, dat de proefpersoon er nadelige gevolgen van kan ondervinden. Mijn proefneming dient immers om na te gaan, welke invloed gewichtloosheid kan hebben op iemands geestelijke vermogens.” “In dat geval zal ik een beroep doen op vrijwilligers,” bedacht de krijgsoverste. “Ik ben ervan overtuigd, dat het leger zijn plicht tegenover het land zal kennen.” Hij wendde zich tot het manschap en commandeerde: “Vrijwilligers voor!”

Brit maakt zelf zendmast voor snel internet

Een Brit heeft zijn eigen zendmast gebouwd omdat hij zich kapot ergerde aan zijn trage internetverbinding. De doe-het-zelver heeft nu wel razendsnel internet. De boerderij van Richard Guy bevindt zich in een afgelegen gebied dat Salisbury Plain heet. De breedbandverbinding die telecombedrijf BT daar aanbiedt, schoot volgens hem ernstig tekort. “We hadden een verbinding met een snelheid van 1 miljoen bits per seconde (Mbps), wat betekent dat alles veel te langzaam gaat”, zegt de zestigjarige man tegen *Daily Mail*. Richard kocht een 4G-dongel en een 12V-batterij en stopte de apparaatjes in twee waterdichte gereedschapskisten. Hij zette twee houten palen neer op de plek waar de 4G-ontvangst het beste was en



hing daar de kisten in. Met glasvezelkabels verbond hij de zendmast met zijn huis. Zonnepanelen zorgen ervoor dat de batterij altijd opgeladen is. De handige Brit, die al jaren in de IT-sector werkt, was erg tevreden over het re-

sultaat. “Het werkt nu perfect”, laat Guy weten. Met zijn nieuwe techniek haalt hij 45 tot 69 Mbps. Hij besloot samen met zijn vrouw een bedrijfje op te richten dat andere mensen op het boerenland aan een snelle internetverbinding helpt.

Spin bouwt nest op elektriciteitsmeter



Een joekel van een wolfspin heeft haar nest gebouwd op de elektriciteitsmeter in een huis in Queensland, Australië. Een foto van de giftige spin en haar honderden baby's gaat nu viral. De foto van de bruinzwarte spin en

haar kroost verscheen als eerste op Reddit met het volgende bijschrift: “Energy Australia kon de meterstand niet aflezen...” Duizenden mensen reageren vol afgrijzen. Het is niet bekend wie de foto heeft gemaakt. Onge-

diertebestrijders bevestigen tegenover *Daily Mail* dat het om een wolfspin gaat. Die zijn giftig en een beet is erg pijnlijk, maar niet dodelijk. In Australië komen honderden verschillende soorten wolfspinnen voor.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Barcelona moet Supercup aan Athletic laten

BARCELONA — Athletic Bilbao heeft maandag de Spaanse Supercup veroverd. De Baskische ploeg bleef tijdens de return tegen FC Barcelona in Camp Nou overeind: 1-1. Dat was na de sensationele overwinning vrijdag in eigen stadion (4-0) ruim voldoende om voor de tweede keer de Spaanse Supercup te veroveren. Barcelona kan een evenaring vergeten van het recordjaar 2009, toen het liefst zes prijzen veroverde.

De ploeg van trainer Luis Enrique won dit jaar de landstitel, de Spaanse beker (ten koste van Athletic Bilbao), de Champions League en vorige week de Europese Supercup. Lionel Messi en zijn ploeggenoten slaagden er gisteren echter niet in de opgelopen schade uit de eerste wedstrijd om de Spaanse Supercup weg te werken. De Argentijnse superster zette de thuisclub kort voor rust wel op voorsprong, maar nadat Gerard Piqué in de 56e minuut met rood van het veld was gestuurd, stakte de productie. De Basken kwamen zelfs langszij via Aritz Aduriz, de spits die thuis al drie keer had gescoord. Luis Enrique riep vooraf nog dat zijn ploeg het onmogelijke mogelijk wilde maken. Hij stuurde daarom al zijn sterren het veld in, op de zieke Neymar na. Barcelona had echter grote moeite om openingen te vinden in de Baskische defensie. Piqué raakte na vijf mi-

nuten weliswaar de lat, maar daarna was de grootste kans voor Bilbao. Javi Eraso vergat het tweeluik al in een vroeg stadium te beslissen. Kort voor rust kwam de thuisclub toch op voorsprong door Messi, die kon intikken na voorbereidend werk van Ivan Rakitic en Luis Suárez. Het Catalaanse sterrenteam, zichtbaar gefrustreerd door het moeizame verloop van de achtereenvolging, moest kort na rust met tien man verder nadat Piqué de grensrechter had uitgescholden. Pedro en Rakitic misten kansen op de 2-0, maar de spanning was weg toen Aduriz in de 74e minuut de gelijkmaker liet aantekenen. In de slotfase moest ook Athletic Bilbao met tien man verder na rood voor Kike Sola, maar de eerste prijs voor de Basken in 31 jaar kwam niet meer in gevaar. Zondag staan Barcelona en Bilbao opnieuw tegenover elkaar, dan voor de start van de Primera División.



Aanvaller Aritz Aduriz van Athletic Bilbao viert zijn goal in Nou Camp tegen Barcelona.

Voor hockeysters telt alleen goud op EK

PAPENDAL — Als torenhoge favoriet voor de eindzege beginnen de Nederlandse hockeysters zaterdag aan het Europees kampioenschap in Londen, waar drie jaar geleden goud op de Olympische Spelen werd veroverd.

“Als wereld- en olympisch kampioen zijn we het aan onze stand verplicht te winnen”, beseft bondscoach Sjoerd Marijne. “Daar lopen we ook niet voor weg. Maar het is voor ons ook geen kleine prijs, hoor. Het is een prachtig toernooi.” Als opvolger van de succesvolle Max Caldas staat de 41-jarige Brabander voor de zware opgave de nationale vrouwenploeg nóg sterker te maken. “Wat betreft prestaties kan dat niet”, weet ook Marijne. “Maar we willen de lat toch hoger leggen. Zo willen we meer dynamiek in ons spel leggen. Daar hebben we tijdens trainingen de nadruk op gelegd. Dat moet ons uiteindelijk meer doelpunten opleveren.” De oud-trainer van de hockeysers van Den Bosch, MOP, Tilburg, Amsterdam en Oranje Zwart beschouwt Duitsland en thuisland Engeland als grootste concurrenten voor de eindzege op het EK. Hij ziet het niet als een voordeel dat die landenploegen een poule vormen met Italië

en Schotland. “Want dan is de kans groot dat we in de halve finale een sterke tegenstander treffen”, zegt hij.

Oranje opent de jacht op Europees goud zaterdag met een optreden tegen Polen. Daarna wachten groepswedstrijden tegen Spanje en België, dat Nederland eerder deze maand in een oefeninterland lelijk verraste (1-2). De laatste Europese titel voor de huidige nummer één van de wereldranglijst dateert van 2011, toen gastland Duitsland in Mönchengladbach in de finale werd verslagen. Bij de vorige Europese eindronde, twee jaar geleden in België, moest Oranje genoeg nemen met brons na verlies tegen Engeland in de halve finales. “Dat geeft aan dat het niet zo makkelijk is om Europees kampioen te worden”, benadrukt Marijne. “Ik proef ook dat de speelsters echt gebrand zijn op een goed resultaat. We hebben goed en erg hard getraind en het is zeker speciaal dat het toernooi in Londen is. Daar is de gouden medaille op de laatste Spelen veroverd. Dat is toch de mooiste prijs. Als we het EK winnen, dan zal dat heel goed voelen. Maar ons grote doel is de olympische gouden medaille in Rio. Daar is alles op gericht.”

Fikse bonus voor wereldrecord

PEKING — Atleten die tijdens de komende wereldkampioenschappen een nieuw wereldrecord vestigen, kunnen rekenen op een bonus van 100.000 dollar. De internationale atletiekfederatie IAAF en de sponsors hebben dat vandaag aangekondigd.

Het bedrag werd voor het laatst uitgekeerd aan de Jamaicaanse sprintploeg die in

2011 in Moskou het wereldrecord op de 100 meter estafette aanscherpte. De vier lopers Usain Bolt, Nesta Carter, Michael Frater en Yohan Blake moesten 100.000 dollar delen. Het gebeurt zelden dat een wereldrecord wordt verbeterd tijdens de wereldkampioenschappen. In de veertien voorgaande edities lukte het slechts twintig keer. De wereldkampioenschappen atletiek in Peking beginnen zaterdag.

Soap over ‘transfer’ De Bruyne duurt voort

WOLFSBURG — De onduidelijkheid over de transfer van voetballer Kevin de Bruyne duurt onverminderd voort. De Belg zei gisteren eerst dat de stap naar een andere club ‘van veel zaken afhangt’, later zwoor hij op een benefietgala in Hamburg dat hij zou blijven bij Bundesliga-club VfL Wolfsburg.

Die stelligheid werd vandaag weer getorpedeerd door zijn zaakwaarnemer Patrick de Koster. Die zei tegen de BBC dat er nog

geen besluit is genomen. De 24-jarige Belgische international is in trek. Vooral Manchester City doet er volgens de Britse media alles aan om hem binnen te halen. Er zou volgens de BBC een bod liggen van meer dan 56 miljoen euro. Wolfsburg, de club waar ook Bas Dost speelt, wacht intussen gespannen af. “We hebben de transfersom niet nodig en willen hem niet kwijt. Maar we vermoeden dat er de komende dagen wel een bod wordt gedaan”, zei bestuurder Klaus Allofs tegen het Duitse *Sport1*.

Verstappen hoopt op regen in Spa

SPA — Max Verstappen hoopt op slecht weer bij de Grand Prix van België komend weekeinde. “Laten we een regendans doen”, grapt de Nederlandse Formule 1-coureur vijf dagen voor de race in Spa, een plaats die bekendstaat om water.

Verstappen blikte vandaag op de site van renstal Toro Rosso vooruit op de lastige race op het circuit van Spa Francorchamps. “Het circuit past niet zo goed bij onze

auto”, verwees de Nederlander naar de lange rechte stukken, waar de auto van Toro Rosso het aflegt tegen de concurrenten. Regenachtige omstandigheden zouden beter bij de bolides van Verstappen en ploeggenoot Carlos Sainz passen. De zeventienjarige Limburger pakte bij de laatste race in de strijd om de wereldbeker in Hongarije de vierde plaats. “Dat geeft een hoop vertrouwen. Hopelijk kunnen we nog wat meer punten scoren.”

Manchester City koploper na winst op Chelsea

MANCHESTER — Manchester City staat na twee speelrondes aan kop van de Engelse Premier League met 6 punten uit twee wedstrijden en een doelsaldo van 6-0. De kampioen van 2012 en 2014 won zondag in eigen huis de topper tegen Chelsea met 3-0, nadat het eerder met dezelfde cijfers de uitwedstrijd tegen West Bromwich Albion (WBA) had gewonnen.

The Sky Blues kwamen tegen The Blues na een halfuur op voorsprong via Sergio Agüero, waarna Vincent Kompany en Fernandinho het duel in de slotfase beslisten. Chelsea heeft door het verlies slechts één punt na twee duels. Naast Manchester City hebben ook Leicester City, Manchester United en Liverpool na twee wedstrijden nog geen puntenverlies geleden. Leicester won de uitwedstrijd tegen West Ham United met 2-1, United met 0-1 bij Aston Villa. Liverpool versloeg gisteren Bournemouth met 1-0 nadat het vorige week was begonnen met een overwinning bij Stoke City (0-1).

Trainer Ronald Koeman leidt met Southampton een zware thuisnederlaag tegen Everton. Dick Advocaat is als trainer van Sunderland na twee duels nog puntloos. Na de nederlaag in Leicester ging de ploeg met Jeremain Lens en Patrick van Aanholt in de basis thuis met 3-1 onderuit tegen Norwich City. Met een doelsaldo van 3-7 staat de ploeg uit Noord-Engeland laatste. Met Tim Krul, Daryl Janmaat, Georginio Wijnaldum en Vernon Anita in de basis verloor Newcastle United met 2-0 bij Swansea City. The Magpies hebben na twee wedstrijden één punt, Swansea heeft er 4. Stoke City

pakte met Erik Pieters, Ibrahim Afellay en Marco van Ginkel in de ploeg het eerste punt door 2-2 te spelen bij Tottenham Hotspur. Steven Berghuis viel in de slotfase in bij Watford, dat met de 0-0 thuis tegen WBA zijn tweede punt pakte. De eclatante zege van Bayern München bij de start van de Bundesliga nodigde ook de concurrenten uit tot het spelen van overtuigende duels. Borussia Dortmund, Schalke 04 en FC Köln wonnen afgetekend in een openingsweek-einde waarin de Nederlanders direct van zich lieten spreken. De ‘Rekordmeister’ won vrijdag al met 5-0 van Hamburger SV. Dortmund overklaste onder leiding van nieuwe trainer Thomas Tuchel het bezoekende Borussia Mönchengladbach: 4-0. Klaas-Jan Huntelaar nam bij Schalke 04 de derde treffer voor zijn rekening in de wed-

strijd tegen Werder Bremen en bepaalde de einduitslag op 3-0. Ook Bas Dost wist bij VfL Wolfsburg, de bekerwinnaar en nummer twee van afgelopen seizoen, direct doel te treffen. Zijn doelpunt tegen Eintracht Frankfurt was mogelijk nog belangrijker in een wedstrijd die eindigde in 2-1. Charlison Benschop was van waarde voor Hannover 96. De Nederlandse spits werd bij het begin van de tweede helft tegen SV Darmstadt 98 ingebracht en tekende drie minuten later al voor de 1-1. Uiteindelijk zou het duel ook eindigen in een gelijkspel: 2-2. FC Köln boekte zondag een overtuigende overwinning bij VfB Stuttgart (1-3). Paris Saint-Germain heeft opnieuw bewezen ook zonder supervetette Zlatan Ibrahimovic te kunnen winnen. De Zweedse spits heeft last van een knieblessure en deed niet mee tegen GFC Ajac-

cio. De Parijzenaars wonnen echter gemakkelijk met 2-0, na de zege uit bij Lille OSC (0-1) van vorige week. Gregory van der Wiel bleef op de bank. Onder leiding van de nieuwe trainer Frank Passi verloor Olympique Marseille ook de tweede competitiewedstrijd in de Franse Ligue 1. Met Karim Rekik in de basis verloor de nummer vier van vorig seizoen met 1-0 bij laagvlieger Stade Reim. Trainer Marcelo Bielsa stapte vorige week op bij LOM na de 1-0-thuisnederlaag tegen SM Caen. Benfica kende een wat moeizame start van de Portugese competitie, maar is desondanks koploper na de eerste speelronde. Het werd door vier doelpunten in de laatste twintig minuten 4-0. FC Porto won thuis met 3-0 van Vitória Guimarães en Sporting won op bezoek bij promovendus Tondela met 1-2.

Andrade halfjaar uit roulatie

TILBURG — Bruno Andrade is zeker een halfjaar uitgeschakeld met een gebroken scheenbeen. De aanvaller van Willem II raakte zaterdag zwaar geblesseerd in de wedstrijd tegen Ajax. “Dat is zuur voor Willem II, aangezien Bruno onze beste aanvaller is”, zei trainer Jurgen Streppel tegen *Voetbal International*. “Maar vooral een persoonlijk drama voor die jongen. Ik vind het oprecht verschrikkelijk voor hem.”

Andrade raakte geblesseerd bij een hard duel met Nemanja Gudelj in het verloren bezoek aan de ArenA. Na de wedstrijd zei Streppel al dat hij vreesde voor een blessure die zijn aanvaller lang aan de kant zou houden. “Het uitvallen van Andrade is onze grootste nederlaag. We kunnen hem heel goed gebruiken.”

SCHIPPERS sprint met grote stappen

ARNHEM — Dafne Schippers is de absolute blikvanger van de Nederlandse atletiekploeg die vanaf zaterdag in actie komt op de WK in Peking. Het 23-jarige sprintkanon won bij de vorige WK in Moskou als meerkampster nog brons op de zevenkamp, maar is twee jaar later een van de medaillekandidaten op de sprintonderdelen.

“Dat is heel erg leuk”, reageert de Utrechtse atlete op haar mondiale topstatus. “Ik heb er vooral heel veel zin in.” Het jaar 2015 mag gerust een sleuteljaar in de loopbaan van Schippers worden genoemd. Begin juni koos ze na de internationale zevenkamp van Götzis definitief voor de sprint. Een besluit dat al snel tot aansprekende resultaten leidde. Ze won de 100 meter in Londen, onderdeel van de prestigieuze Diamond League-reeks. Dat deed ze bovendien in een nieuw Nederlands record: 10,92. Geen enkele andere Nederlandse vrouw liep ooit onder de 11 seconden. De series van het koningsnummer bij de vrouwen begonnen zondag. Schippers is door haar recente prestaties een atlete met wie rekening wordt gehouden in Peking. “Ik denk wel dat dat zo is”, beaamt ze. “Ik heb



Dafne Schippers ziet de toekomst vol vertrouwen tegemoet.

hele goede wedstrijden gehad en iedere wedstrijd ging een stukje beter. Dus ik hoop ook straks in Peking weer stappen te kunnen maken en race voor race weer een beetje harder te kunnen lopen.” Progressie, daar is het Schippers in deze fase van haar carrière om te doen. Sinds haar besluit om de sprint voorrang te geven, verloopt vrijwel alles in een lijn omhoog. “Ik heb hele grote stappen gemaakt. De sprint is in alle opzichten

gewoon heel erg verbeterd. Ik ben nog steeds groeiende denk ik. Tot nu toe gaat het goed.” Bij Schippers is er naast blijdschap ook opluchting dat haar keuze voor de sprint zo goed heeft uitgepakt. Zekerheid dat ze zo goed zou worden als ze nu is, had ze niet. “Je hoopt het, dat is het vooral. Eerst weet je dat natuurlijk niet, zeker als je jonger bent. Maar op een gegeven moment krijg je wel steeds meer door dat je echt iets kunt gaan be-

tekenen. Dat is een geleidelijk proces.” Als het aan Schippers ligt, is dat proces nog niet ten einde. De Utrechtse is ambitieus, kan nog jaren mee en heeft het idee dat er nog veel rek in haar carrière zit. “Over het algemeen zeggen ze vaak dat je op je 28e of 29e top bent, dus ik heb als het goed is nog even.” Toch focust ze zich nog niet op de periode na Peking. “Eerst maar gewoon dit toernooi en dan zien we het wel.”



Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!